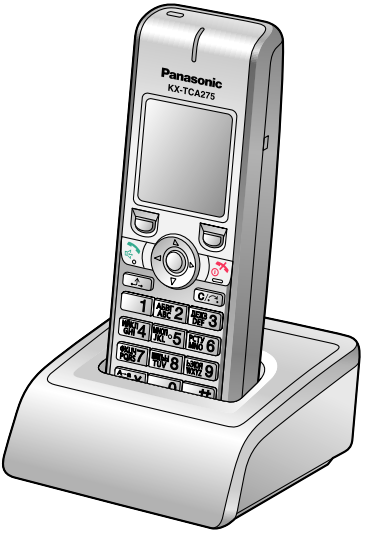
Panasonic®

Инструкция по эксплуатации

Трубка DECT

Модель № KX-TCA275RU



Благодарим вас за покупку трубки Panasonic DECT.
Внимательно прочтите эту Инструкцию перед использованием изделия и сохраните её для будущего использования.
Пользуйтесь только комплектными батареями и заряжайте их около 5,5 часов, прежде чем впервые воспользоваться трубкой.

Примечание:
В настоящей Инструкции во номерах всех моделей суффикс пропущен.

Содержание

Предварительная информация 4
Дополнительные детали (в комплекте поставки) 4
Установка 5
Установка батарей 5
Подключение зарядного устройства 5
Зарядка батарей 6
Настенный монтаж зарядного устройства 6
Закрепление клипсы для ремня 8
Закрепление ремешка 9
Установка пароля 9

Перед началом эксплуатации трубки 10
Расположение органов управления 10
Блокировка кнопок 12
Режим Совещание 12
Режим энергосбережения 12
Выбор языка индикации 13
Редактирование имени экрана ожидания 14
Редактирование имён Назначаемых кнопок 15
Регулировка громкости звонка 16
Регулировка громкости звонка или выключение звонка во время его звучания 16
Изменение настройки вибрации 17
Регулировка громкости динамика/громкоговорителя/ гарнитуры 17
Дисплей 18
Программируемые кнопки 20
Схема переключения экранов 22
Меню функций 23
Функциональные кнопки 24
Назначаемые кнопки 26

Порядок работы 27
Выполнение вызовов 27
Поиск записи, сохранённой в Телефонной книге 31
Приём вызовов 35
Сервис Caller ID 36
Во время разговора 37
Полезные функции 39
Использование службы голосовой почты 44

Работа с Телефонной книгой трубки 46
Телефонная книга трубки 46
Частный звонок 46
Сохранение записи в Телефонной книге трубки 47
Сохранение новой записи 47
Редактирование сохранённой записи 48
Сохранение записи с помощью предварительного набора 50

Сохранение записи с помощью Журнала исходящих вызовов 51
Сохранение записи с помощью Журнала входящих вызовов 52
Сохранение записи с помощью Телефонной книги системы УАТС 53
Сохранение записи с помощью Телефонной книги внутренних абонентов УАТС 54
Редактирование имён категорий 55
Назначение горячих клавиш 56
Выбор типа набора по горячей клавише 57
Ввод символов 58
Таблица режима символов 59
Блокировка Телефонной книги трубки 61
Блокировка Телефонной книги трубки 61
Разблокировка Телефонной книги трубки 61
Временная разблокировка Телефонной книги трубки 62

Удаление сохранённых записей 63
Удаление сохранённых записей в Телефонной книге трубки/Набор по горячей клавише/Журнал исходящих вызовов/Журнал входящих вызовов 63
Телефонная книга трубки 63
Набор по горячей клавише 64
Журнал исходящих вызовов 65
Журнал входящих вызовов 65

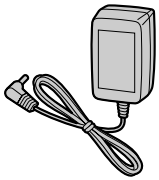
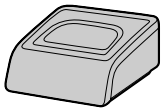
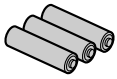
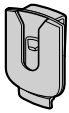
Конфигурирование настроек трубки 66
Изменение исходных настроек 66
Структура меню настроек телефонной трубки 67
Настройка сигнала-памятки 78

Устранение неисправностей и сообщения об ошибках 81
Устранение неисправностей 81
Сообщения об ошибках 84

Важная информация 85
Информация о батареях 85
Важные правила техники безопасности 87
В интересах вашей безопасности 87
Оптимизация работы 91
Дополнительная информация 96

Перед использованием прочитайте раздел "Важная информация" на странице 85. Изучите все инструкции. "Системные требования" см. на странице 95.

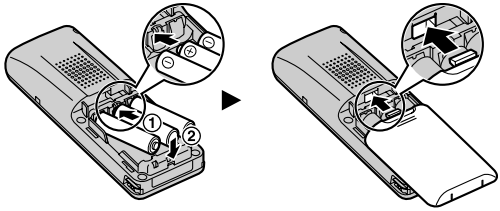
Дополнительные детали (в комплекте поставки)

Сетевой адаптер: 1  [Номер детали] PQLV219CE	Зарядное устройство: 1 	Аккумуляторные батареи: 3  [Номер детали] HHR-4EPT
Клипса для ремня: 1 	Держатель клипсы для ремня: 1 	Крышка батарейного отсека: 1

Установка

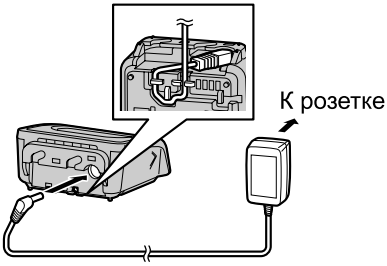
Установка батарей

Вставьте батареи и закройте крышку, как показано ниже.



Подключение зарядного устройства

Подключите сетевой адаптер к зарядному устройству.



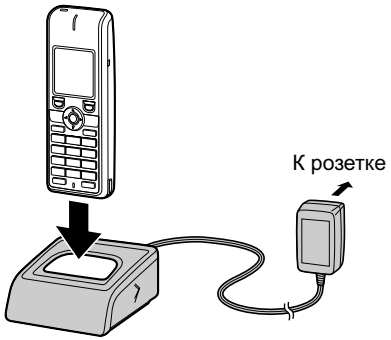
- Сетевой адаптер следует подключать к настенной либо напольной сетевой розетке. Не подключайте сетевой адаптер к потолочной розетке, поскольку вес самого адаптера может привести к его отключению.
- Закрепите сетевой адаптер на держателе шнура.
- Используйте только комплектный AC-адаптер компании Panasonic (PQLV219CE).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы снизить опасность возгорания или удара электрическим током, не перегружайте сетевые розетки и удлинители.
- Не перепутайте шнур сетевого адаптера зарядного устройства со шнурами питания расположенного поблизости оборудования.
- Полностью вставьте сетевой адаптер/вилку питания в сетевую розетку. Невыполнение этого требования может привести к удару током и/или сильному нагреву, чреватому возгоранием.

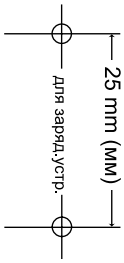
Зарядка батарей

На момент поставки батареи не заряжены. **Заряжайте батареи в течение примерно 5,5 часов, прежде чем приступить к использованию телефонной трубки.**

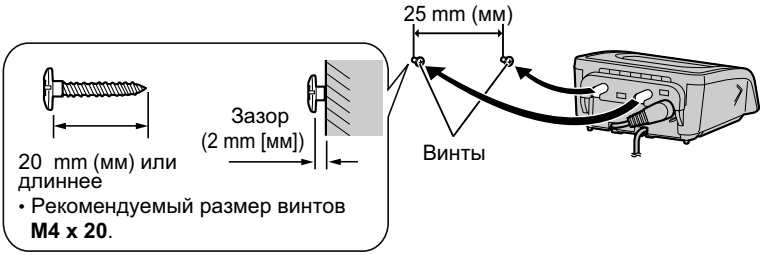


- Когда батареи полностью зарядятся, цвет индикатора зарядки сменится с красного на зелёный. Более подробную информацию см. в разделе "Информация о батареях" на странице 85.
- Разогрев трубки и зарядного устройства во время зарядки батарей - это вполне нормальное явление.
- Не оставляйте устройства, чувствительные к магнитным полям, в непосредственной близости от зарядного устройства.
- Пользуйтесь только комплектным зарядным устройством.

Настенный монтаж зарядного устройства



1. Вверните в стену два винта на расстоянии 25 mm (мм) друг от друга.



2. Надёжно зафиксируйте зарядное устройство на стене.

- При распечатке этой страницы в процессе настенного монтажа расстояние на распечатке может слегка отличаться от указанного значения. В этом случае используйте указанное значение. При монтаже зарядного устройства подберите правильные винты в зависимости от типа стены.
- Убедитесь в том, что стена, на которую устанавливается зарядное устройство, достаточно прочная, чтобы выдержать общий вес трубки и зарядного устройства (ок. 180 g [г]). Если нет, необходимо укрепить стену.
- После прекращения использования изделия обязательно снимите его со стены.

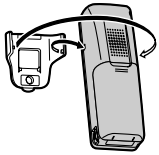
- При вворачивании винтов избегайте труб, электрических кабелей и т. п., которые могут пролегать в стене.
- Не утапливайте головки винтов заподлицо со стеной.
- На некоторых стенах перед вворачиванием винтов может потребоваться установка дюбелей.

Закрепление клипсы для ремня

Вы можете повесить трубку себе на ремень, выполнив следующие действия.

[Закрепление]

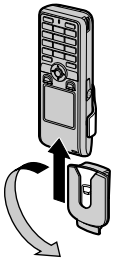
1 Вставьте клипсу в специальные канавки на телефонной трубке.



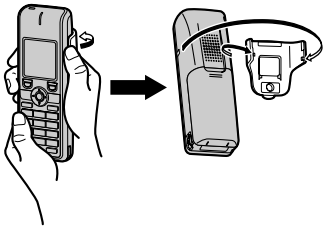
2 Введите клипсу в держатель до щелчка.

[Снятие]

1 При снятии трубки необходимо повернуть её на 180°.

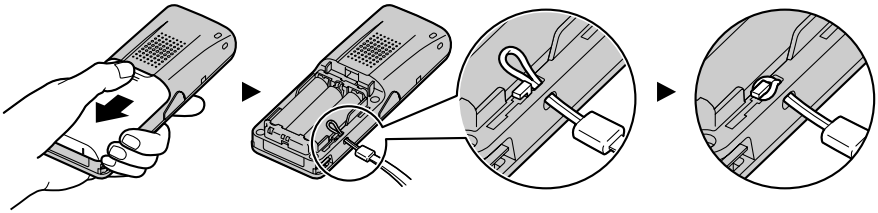


2 Снимите клипсу для ремня.



Закрепление ремешка

Откройте крышку батарейного отсека, пропустите ремешок через специальное отверстие и зацепите петлю за крючок.

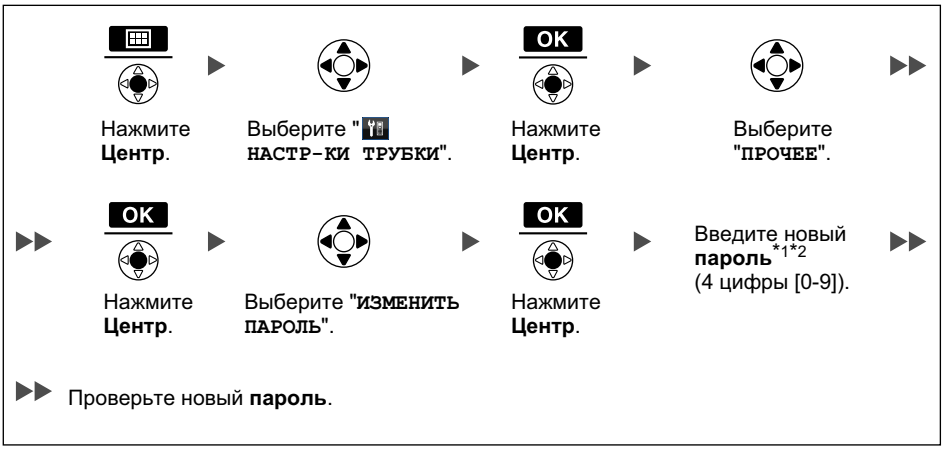


Установка пароля

По умолчанию пароль телефонной трубки не установлен. Вы должны зарегистрировать пароль телефонной трубки (4 цифр) перед её использованием.

Без установки пароля невозможно использование следующих функций:

– Блокировка телефонной книги (См. страницу 61.)
– "**ВРУЧНУЮ/ПАРОЛЬ**" или "**АВТО/ПАРОЛЬ**" для типа блокировки клавиш (См. раздел "ФУНК" на странице 71.)
– Сброс настроек телефонной трубки (См. раздел "ПРОЧЕЕ" на странице 77.)

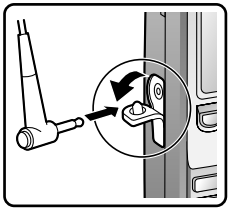


*1 Во избежание несанкционированного доступа к данному устройству:
  – Установите нетривиальный пароль, который нелегко угадать.
  – Регулярно меняйте пароль.

*2 Запишите пароль на случай, если вы забудете его.

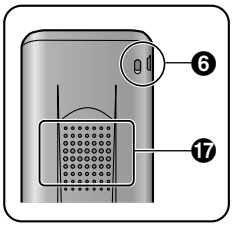
Расположение органов управления

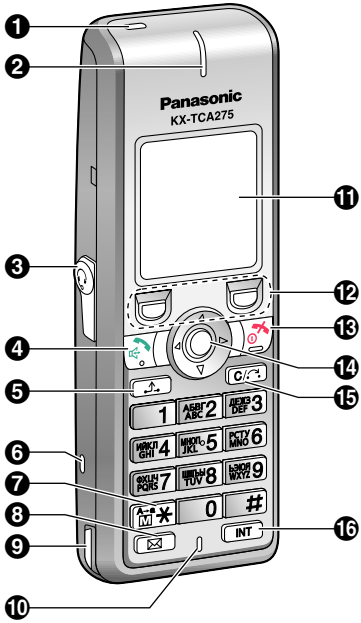
Телефонная трубка относится к необязательным принадлежностям.



Откройте крышку.

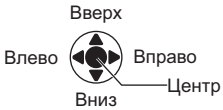
[**Вид сзади**]





⓭ Нажмите кнопку **ПИТАНИЕ** в течение более 2 секунд.
[**Питание Вкл**]
Режим ожидания
[**Питание Выкл**]
Пустой дисплей

⓮



Для перемещения курсора в нужное положение можно пользоваться клавишей-навигатором. Нажатие на центр этой клавиши подтверждает сделанный выбор.

❶ **Звонок/Индикатор зарядного устройства**

❷ **Динамик**

❸ **Гнездо гарнитуры**

❹ **Разговор/Громкая связь**
Для выполнения или приёма вызовов, либо переключения между режимом Динамик/Громкая связь*1 во время разговора.

❺ **УДЕРЖАНИЕ**
Для перевода вызова на Удержание.

❻ **Отверстия для ремешка**
Для закрепления ремешка и других подобных принадлежностей.

❼ **Режим Совещание**

Для включения и выключения режима Совещание при нажатии в течение более 2 секунд в режиме ожидания.

Более подробную информацию см. в разделе "Режим Совещание" на странице 12.

❽ **Сообщение**

Для отправки указателя ожидающего сообщения или вызова абонента, отправившего указатель ожидающего сообщения.

❾ **Контакт зарядки**

❿ **Микрофон**

⓫ **Дисплей**

См. раздел "Дисплей" на странице 18.

⓬ **Левая/Правая программируемые кнопки**

Для выбора функции, отображаемой в данный момент над каждой из кнопок. Функции отображаются в зависимости от текущей ситуации.

Также используются как Функциональные кнопки, Назначаемые кнопки или Горячие клавиши. Назначение программируемых кнопок см. в разделе "ФУНК" на странице 71.

⓭ **ПИТАНИЕ/ОТМЕНА**

Для завершения вызовов, перехода в Телефонную книгу или Режим функций и включения/выключения телефонной трубки.

⓮ **Клавиша-навигатор**

Для регулировки громкости звонка/динамика и перемещения курсора для выбора опции. Нажатие на центр клавиши подтверждает сделанный выбор.

⓯ **ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ/СБРОС**

Для переадресации вызова другому абоненту и сброса цифр или букв.

⓰ **ВНУТРЕННИЙ ВЫЗОВ**

Для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.

⓱ **Громкоговоритель**

*1 Можно говорить с другим абонентом в режиме громкой связи без необходимости держать трубку в руке.

Во время разговора с использованием телефонной трубки режим громкой связи не работает.

Блокировка кнопок

Можно заблокировать все кнопки, кроме клавиши-навигатора, когда телефонная трубка находится в режиме ожидания.
Можно выбрать один из 4 типов блокировки кнопок. (См. раздел "ФУНК" на странице 71.)

	[**Пиктограмма**]	
	Разблокировано	**Заблокировано**
Нажмите **Центр** более 2 секунд для блокировки/разблокировки.		

- Если среди типов блокировки кнопок вы выбрали "**ВРУЧНУЮ/ПАРОЛЬ**" или "**АВТО/ПАРОЛЬ**", для разблокировки потребуется ввод пароля.
- Если пароль не установлен, выбор типов блокировки кнопок "**ВРУЧНУЮ/ПАРОЛЬ**" и "**АВТО/ПАРОЛЬ**" невозможен. Установка пароля - см. в разделе "Установка пароля" на странице 9.

Режим Совещание

Режим Совещание отключает звонок и переводит телефонную трубку в режим вибрации при поступлении вызова. Это полезно в ситуациях, когда вы не хотели бы, чтобы вас отвлекали, например, во время совещания.
Если активен режим Совещание, чувствительность микрофона повышена, и независимо от настроек автоматически отключаются следующие функции.

– Громкость звонка
– Звонок на зарядном устройстве
– Авто Ответ
– Звук кнопок
– Сигнал зоны покрытия
– Сигнал Разряд аккумулятора

- Если вы поставили телефонную трубку на зарядное устройство в режиме Совещание, трубка вибрировать не будет.*1

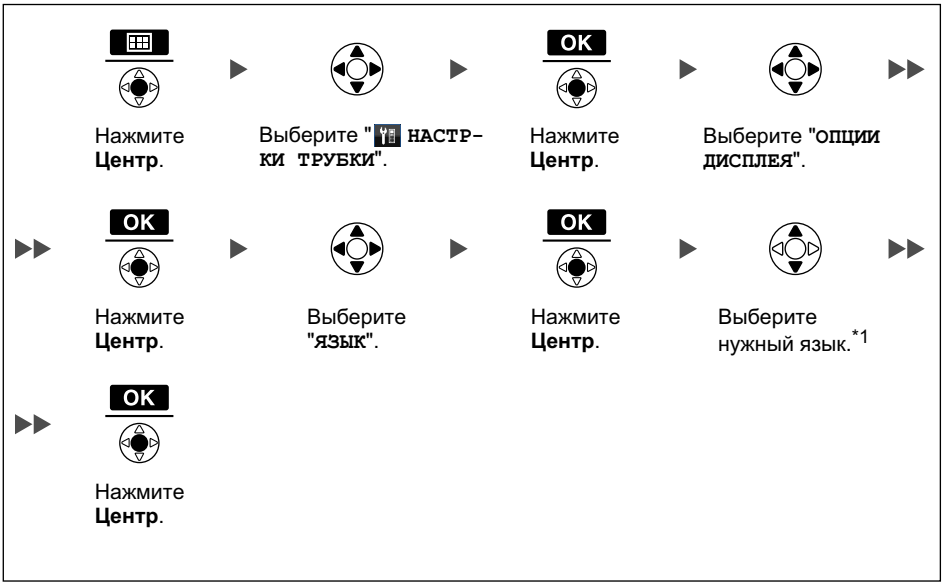
*1 Помните, что если вы установите телефонную трубку на зарядное устройство, принимая входящий вызов, вибрация прекратится. После этого телефонная трубка больше не будет вибрировать в течение этого вызова, даже если снова поднять телефонную трубку. (Если выбрана опция Быстрый ответ, поднятие телефонной трубки станет ответом на вызов.)

Режим энергосбережения

В Экономном режиме автоматически отключается звонок, подсветка ЖК дисплея, подсветка кнопок и вибрация по истечении установленного числа секунд при приёме вызовов. Выбор настроек режима энергосбережения см. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.

Выбор языка индикации

Вы можете выбрать язык, используемый на дисплее телефонной трубки.



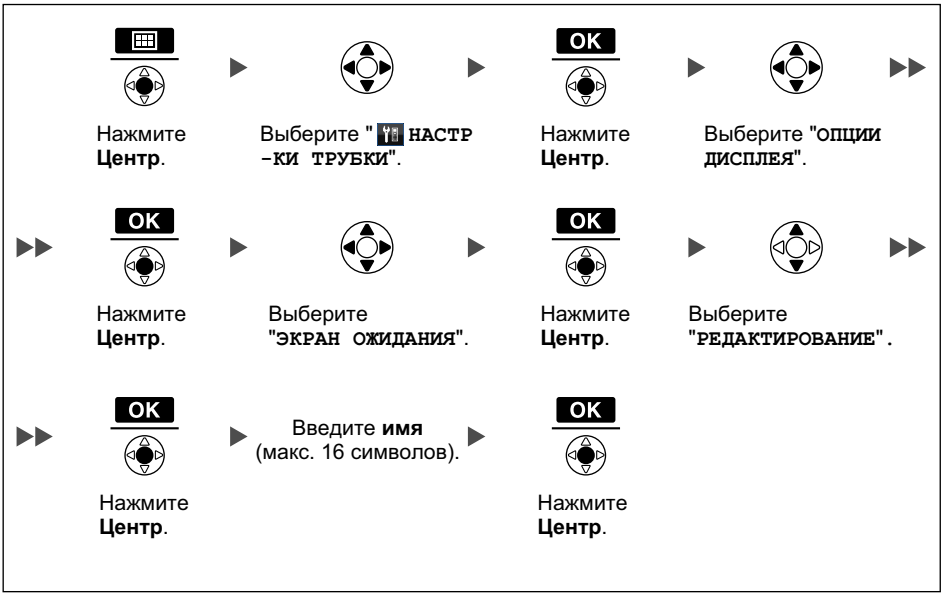
*1 Можно выбрать "АВТО" или один из 3 языков, перечисленных ниже:

РУССКИЙ, українська, English

- При выборе "АВТО" будут использоваться языковые настройки учрежденческой АТС (УАТС).
- Можно выбрать язык индикации как на трубке, так и на базовом блоке, и в обоих случаях он должен совпадать. Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

Редактирование имени экрана ожидания

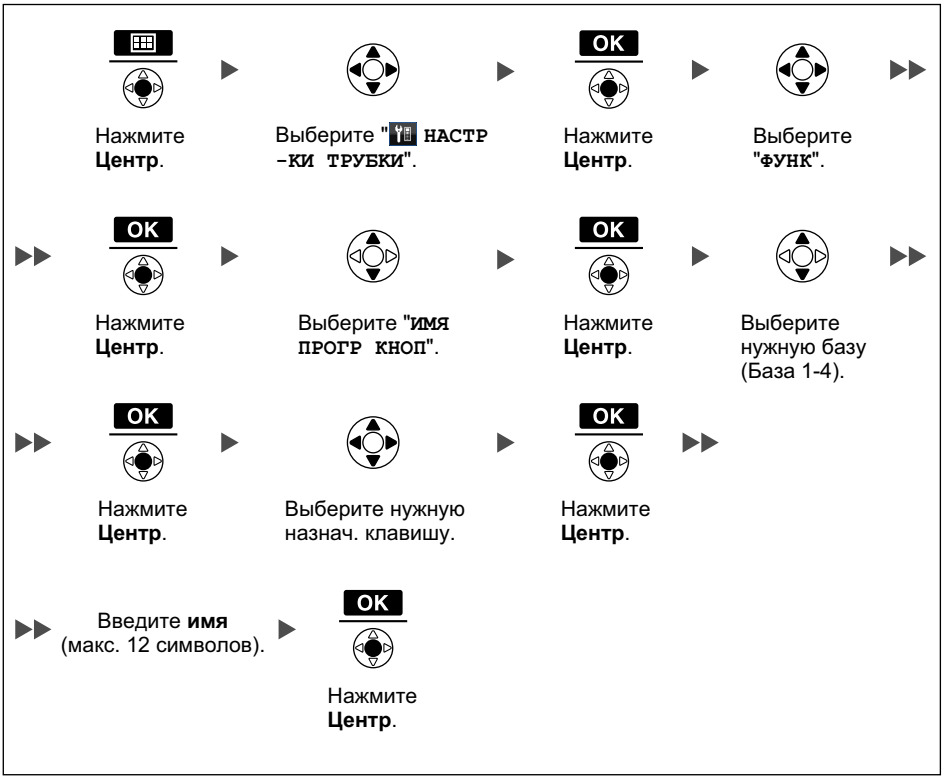
Можно редактировать имя, отображаемое в режиме ожидания телефонной трубки.



- Ввод символов см. на странице 58.

Редактирование имён Назначаемых кнопок

Можно редактировать имя каждой Назначаемой кнопки на телефонной трубке.



- Ввод символов см. на странице 58.

Регулировка громкости звонка

- Выбор типа звонка см. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.

Регулировка громкости звонка или выключение звонка во время его звучания

При приёме вызова

[**Регулировка громкости звонка**]

Нажмите **Вверх** или **Вниз**, чтобы отрегулировать громкость.*1

[**Отключение звонка**]

Нажмите **Центр**.

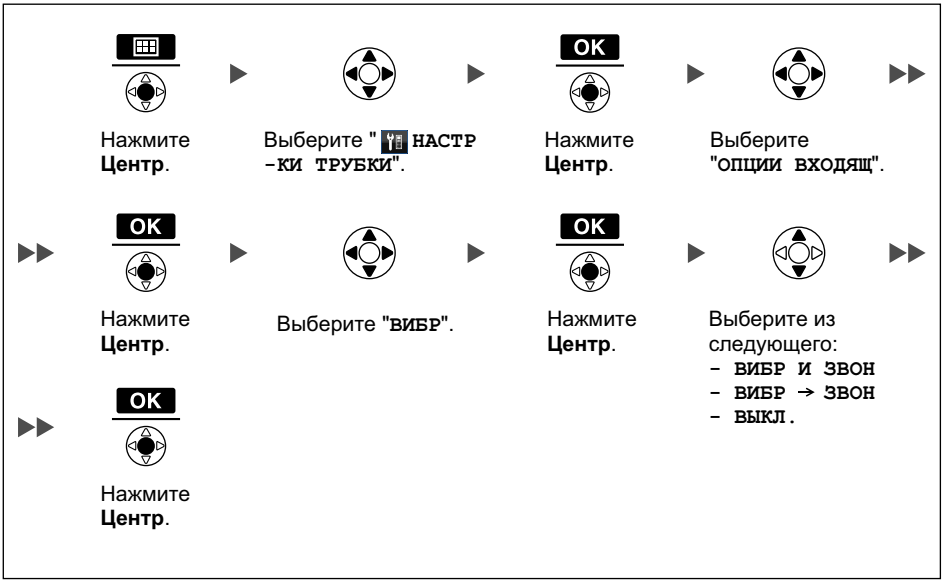
ИЛИ

Нажмите **ОТМЕНА**.

*1 Выбранный уровень громкости будет использоваться при всех последующих вызовах.

- Если вы подключили гарнитуру, принимая входящий вызов, звонок с телефонной трубки не переключится на гарнитуру. Если вы подключили гарнитуру, прежде чем приняли входящий вызов, и установлен сигнал гарнитуры "ВКЛ.", через гарнитуру будет слышен сигнал вызова. Если Вибрация включена, трубка будет вибрировать независимо от того, подключена гарнитура или нет.

Изменение настройки вибрации



- Чтобы задать только вибрацию, без звонка, выберите "**ВИБР И ЗВОН**" и установите громкость звонка Выкл, либо включите режим Совещание. (См. на странице 12, 16.)

Регулировка громкости динамика/громкоговорителя/гарнитуры

Во время разговора

Чтобы отрегулировать громкость, нажимайте **Вверх** или **Вниз**.
(громкость динамика—уровень 1-5, громкость громкоговорителя—уровень 1-6, громкость гарнитуры—уровень 1-5)

Дисплей

❶ Пиктограмма

	В зоне покрытия базовой станции (БС)	**Индикатор заряда батарей**[*1]	
	Вне зоны покрытия		Полный
	Индикатор внутренней связи		
	Состояние Трубка поднята		Низкий
	Ожидающее сообщение		Требуется подзарядка.
	Телефонная книга		
	Управление клавишей-навигатором		

❷ Информация о состоянии трубки

A/OTB	Авто Ответ		Громкость звонка Выкл (См. на странице 16.)
	Перенаправление вызова (См. на странице 39.)		Режим "Совещание" (См. на странице 12.)
	Режим "Не беспокоить" (См. на странице 39.)		Вибрация (См. на странице 17.)

❸ Индикация даты и времени

❹ Программируемые кнопки

Более подробную информацию см. на странице 20.

❺ Номер и имя внутреннего абонента

Редактирование имени экрана ожидания см. на странице 14.

❻ Состояние Журнала входящих вызовов

*1 См. в разделе "Информация о батареях" на странице 85.

- Примеры экрана, приведённые в настоящей инструкции, являются условными, и фактический экран на вашем телефоне может отличаться от них по своему цвету и/или деталям.

Программируемые кнопки

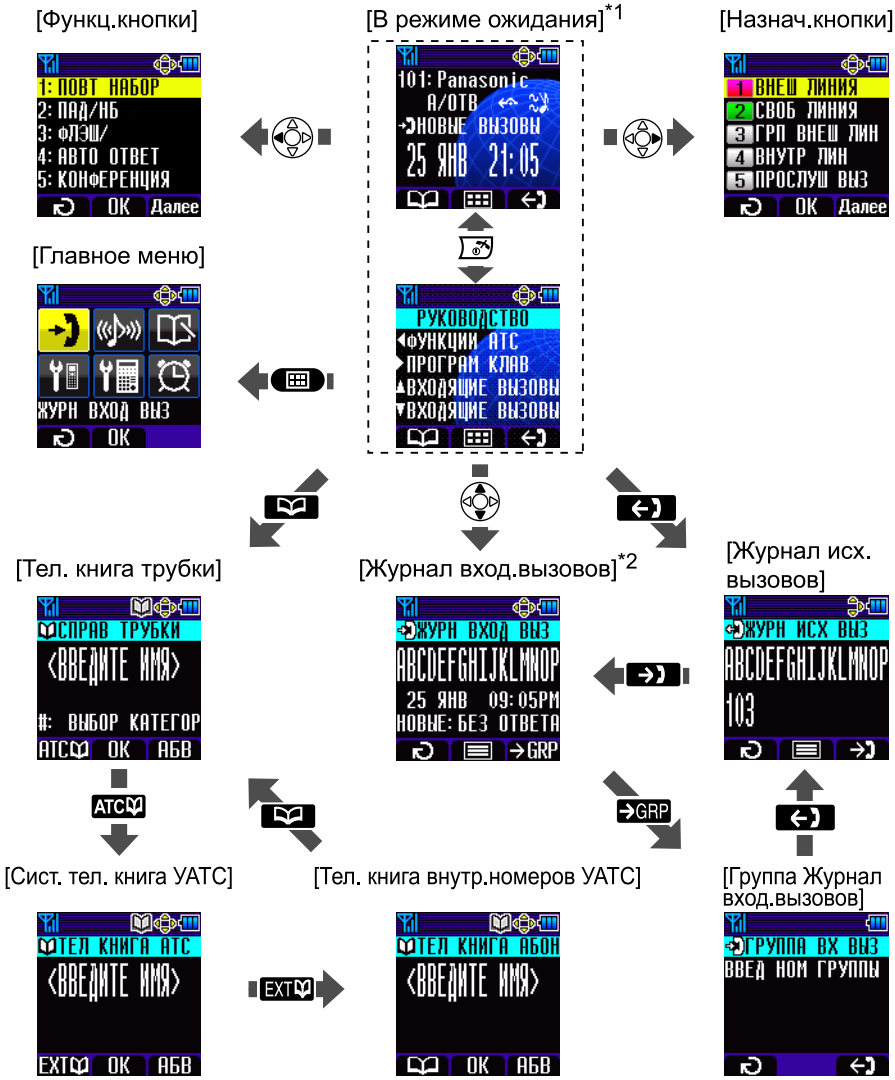
Пиктограммы и информация, показанные на дисплее, будут отличаться в зависимости от контекста. Чтобы выбрать элемент, показанный на дисплее, нажмите на соответствующую программируемую кнопку.

	Открытие Телефонной книги. Нажатие на эту кнопку более 2 секунд блокирует Телефонную книгу.	P	Вставка паузы в последовательность набора.
	Отображается в режиме Блокировка телефонной книги. Нажатие на эту кнопку с последующим вводом пароля (по умолчанию: не зарегистрирован) временно разблокирует Телефонную книгу. Нажатие более 2 секунд с последующим вводом пароля (по умолчанию: не зарегистрирован) разблокирует Телефонную книгу. Если пароль не установлен, блокировка Телефонной книги невозможна.	CLR	Сброс цифр или символов.
	Сохранение новой записи в Телефонной книге.		Включение/Выключение функции Отключение микрофона во время разговора. Мигает, когда функция Откл Микроф включена.
ATC	Открытие Телефонной книги системы УАТС.		Отключение звонка.
EXT	Открытие Телефонной книги внутренних абонентов УАТС.		Открытие главного меню. Нажатие на эту кнопку более 2 секунд блокирует все кнопки.
	Индикация информации абонента, сохранённой в Телефонной книге трубки, при приёме вызова.		Возврат к предыдущему экрану.
→ATC	Индикация информации абонента, сохранённой в системе, при приёме вызова.		Открытие меню списка (редактирование/удаление в Телефонной книге и т.д.).
	Организация многостороннего разговора (Конференция).	OK	Подтверждение ввода.
	Алфавитный поиск записи в Телефонной книге.		Появляется в режиме блокировки кнопок. Нажатие этой кнопки более 2 секунд разблокирует кнопки.

АБВ	Отображается в режиме ввода кириллицы. Нажатие на эту кнопку переводит в режим ввода цифр.	Далее	Переход в следующий экран.
0 - 9	Отображается в режиме ввода цифр. Нажатие на эту кнопку переводит в режим ввода букв.	✕	Для очистки настройки индикации сигнала-памятки либо ввода "**x**" при сохранении Кода доступа к линии.
ABC	Отображается в режиме ввода букв. Нажатие на эту кнопку переводит в режим ввода специальных символов (Расширенный 1).	RECALL	Отключает текущий вызов и позволяет сделать другой вызов, не вешая трубку.
Äåä	Отображается в режиме ввода специальных символов (Расширенный 1). Нажатие на эту кнопку переводит в режим ввода специальных символов (Расширенный 2).	F	Для регистрации телефонной трубки на УАТС.
Sśš	Отображается в режиме ввода специальных символов (Расширенный 2). Нажатие на эту кнопку переводит в режим ввода кириллицы.	◆	Отображается, если клавиши-стрелки активны для выполнения выбора.
←)	Отображение Журнала исходящих вызовов.		Отображается, если у соответствующей программируемой кнопки отсутствует функция.
REDIAL	Отображение последнего набранного номера.	→◆	Для набора номера из системного/личного справочника.
→)	Открытие Журнала входящих вызовов.		Для выбора/отказа от режима Авто Ответ.
→GRP	Открытие Группы Журнал входящих вызовов.	ATC	Переход в режим Программирование личных настроек УАТС.
✓	Для выбора элемента в режиме установки.		Выбор режимов Перенаправление вызова и Не беспокоить.
AM/PM	Для выбора ДП и ПП при установке функции Сигнал-памятка.		

Схема переключения экранов

Функции телефонной трубки доступны через меню дисплея и клавишей-навигатором и программируемыми кнопками. Для удобства пользователя в режиме ожидания отображается схема переключения экранов.



*1 Можно выбрать, будет ли отображаться схема переключения экранов или нет. (См. в разделе "ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ" на странице 74.)

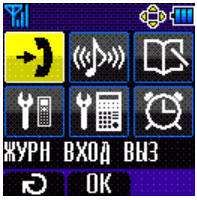
*2 Нажатие на клавишу-навигатор ◄ выводит на экран номер телефона.

- Выбранный элемент меняет цвет.
- Ввод символов см. на странице 58. Поиск записи, сохранённой в Телефонной книге, см. на странице 31.

Меню функций

Нажмите на клавишу-навигатор, чтобы вывести на дисплей главное меню и подменю.

Главное меню—В режиме ожидания



ЖУРН ВХОД ВЫЗ:
Переход в Журнал входящих вызовов.

ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА:
Переход к настройке "**ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА**".

НОВЫЙ АБОНЕНТ:
Сохранение новой записи в Телефонной книге.

НАСТР-КИ ТРУБКИ:
Переход к настройкам "**НАСТР-КИ ТРУБКИ**".

ПРОГР АТС:
Переход в режим Программирование личных настроек УАТС.
Программирование личных настроек УАТС см. в пользовательской документации к вашей УАТС. Нажмите [⏻], чтобы выйти из режима Программирование личных настроек УАТС.

СИГНАЛ ПАМЯТКА:
Переход к настройкам "**СИГНАЛ ПАМЯТКА**".

Подменю—В режиме Поднята трубка/Во время разговора

ТЕЛЕФ КНИГА:
Открытие Телефонной книги.

НОВЫЙ АБОНЕНТ:
Сохранение новой записи в Телефонной книге.

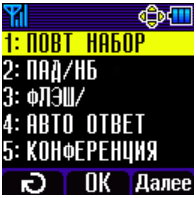
ЖУРН ИСХ ВЫЗ:
Переход в Журнал исходящих вызовов.

ЖУРН ВХОД ВЫЗ:
Переход в Журнал входящих вызовов.

ОТКЛ МИКРОФ:
Включение/Выключение функции Отключение микрофона во время разговора.

Функциональные кнопки

Функции телефонной трубки можно активировать с помощью списка кнопок дисплея. Нажмите на клавишу-навигатор ◄ для вывода на экран списка кнопок дисплея.



1: ПОВТ НАБОР

Повторный набор последнего набранного номера.

2: ПАД/НБ

Показ и/или установка режимов Перенаправление вызова и Не беспокоить.

3: ФЛЭШ/

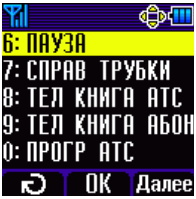
Прерывание текущего вызова с возможностью выполнить другой вызов, не вешая трубку.

4: АВТО ОТВЕТ

Автоматический ответ на входящий вызов в режиме громкой связи. "**А/ОТВ**" отображается в режиме ожидания.

5: КОНФЕРЕНЦИЯ

Организация многостороннего разговора.



6: ПАУЗА

Вставка паузы в последовательность набора.

7: СПРАВ ТРУБКИ

Вызов абонента из Телефонной книги трубки.

8: ТЕЛ КНИГА АТС

Вызов абонента из Телефонной книги системы УАТС.

9: ТЕЛ КНИГА АБОН

Вызов абонента из Телефонной книги внутренних абонентов УАТС.

0: ПРОГР АТС

Переход в режим Программирования личных настроек УАТС. Для выхода из режима Программирование личных настроек УАТС нажмите на кнопку ⌂.

✱: ЖУРН ВХОД ВЫЗ

Вызов абонента из Журнала входящих вызовов.

#: ЖУРН ИСХ ВЫЗ

Вызов абонента из Журнала исходящих вызовов.

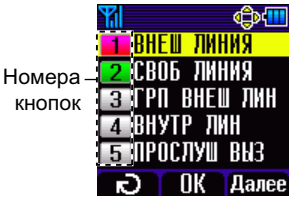
- Программирование личных настроек УАТС см. в пользовательской документации к вашей УАТС.

Горячие комбинации кнопок			
◀ 1	**ПОВТ НАБОР**	◀ ФХЦЧ PQRS 7	**СПРАВ ТРУБКИ**
◀ АБВГ ABC 2	**ПАД/НБ**	◀ ШЩЪЫ TUV 8	**ТЕЛ КНИГА АТС**
◀ ДЕЖЗ DEF 3	**ФЛЭШ/**	◀ ЬЭЮЯ WXYZ 9	**ТЕЛ КНИГА АБОН**
◀ ИЙКЛ GHI 4	**АВТО ОТВЕТ**	◀ 0	**ПРОГР АТС**
◀ МНОП JKL 5	**КОНФЕРЕНЦИЯ**	◀ A–a M *	**ЖУРН ВХОД ВЫЗ**
◀ РСТУ MNO 6	**ПАУЗА**	◀ #	**ЖУРН ИСХ ВЫЗ**

- Выполнение действий см. на странице 27.
- Редактирование списка кнопок дисплея см. в разделе "ФУНК" на странице 71.

Назначаемые кнопки

Назначаемая кнопка может использоваться для выбора строки для выполнения вызова или приёма внешнего вызова, либо в качестве функциональной кнопки. Нажатие на клавишу-навигатор ► выводит на дисплей список назначаемых кнопок. Здесь доступны 12 назначаемых кнопок. Цвет номера кнопки указывает состояние строки аналогично светодиодным индикаторам на системном телефоне.
[Пример]



Пояснения к назначаемым кнопкам*1

Цвет номера кнопки		Состояние строки
Зелёный	вкл	В данный момент эта строка используется.
	быстро мигает	На эту линию поступает входящий вызов. (Внешний вызов поступает отдельному внутреннему абоненту.)
	медленно мигает	Звонок на этой линии находится на удержании.
Красный	вкл	Эта линия используется другим внутренним абонентом.
	быстро мигает	На этой линии присутствует входящий вызов. (Внешний вызов приходит нескольким внутренним абонентам одновременно.)
	медленно мигает	На этой линии другой внутренний абонент имеет вызов на удержании.
Без цвета		Эта линия не занята.

*1 Значения этих цветов номеров кнопок варьируются в зависимости от состояния внешней линии.

- Чтобы выбрать кнопку, нажмите номер этой кнопки или воспользуйтесь клавишей-навигатором ▲ или ▼, чтобы выбрать нужную кнопку, и нажмите OK.
- Редактирование имён назначаемых кнопок см. на странице 15.
- Более подробную информацию см. в документации по функциям вашей УАТС.

Выполнение вызовов

Вызов
Внутреннего абонента ▶ **Внутр. номер** ▶
Внешнему абоненту **–С помощью Кодов доступа к линии** ▶ (9 **ИЛИ** 8 ▶ **№ группы внеш. линии**) ▶ **№ внеш. телефона** ▶ **–С помощью назначаемых кнопок** ▶ (№ своб. назн. кнопки [0-9, ⁎, #] **ИЛИ** (своб. назн. кнопка) ▶ OK) ▶ **№ внеш. телефона** ▶
С помощью Журнала исходящих вызовов[*1] ▶ ▶ ▶
С помощью Журнала входящих вызовов ▶ ▶
С помощью Группы Журнал исходящих вызовов ▶ ▶ GRP ▶ **№ группы Журнал вход. вызовов** ▶ OK ▶ ▶ ▶
С помощью Телефонной книги трубки[*2] ▶ **Имя**[*3] ▶ (OK **ИЛИ**) ▶ (если нужно) ▶ ▶
С помощью Телефонной книги системы УАТС[*1] [*2] ▶ ATCM ▶ **Имя**[*3] ▶ (OK **ИЛИ**) ▶ (если нужно) ▶ ▶

Вызов

С помощью Телефонной книги внутренних абонентов УАТС[*2]

▶ ATCM ▶ EXTM ▶ **Имя**[*3] ▶ (OK **или**) ▶ (если нужно) ▶ ▶

Ускоренный набор

Сохранение

(▶ ("ПРОГР АТС") ▶ OK

или

▶ 0) ▶ ▶ (Назн. кнопка) ▶▶

▶▶ OK ▶ АБВГ ABC 2 ▶ **Нужный №** ▶ OK

Набор

▶ ▶ ▶ (Кнопка набора 1 нажатием) ▶ OK ▶

Набор по горячей клавише[*4]

Набор

Нажимайте на кнопку набора, назначенную Горячей клавишей, более 1 с. ▶▶

▶▶ (если нужно) ▶ (**или** Нажимайте горячую клавишу № [0-9] в течение заданного числа секунд.[*5]) ▶

Горячая линия

Сохранение

▶ A–a M * ФХЦЧ PQRS 7 ИЙКЛ GHI 4 0 АБВГ ABC 2 ▶ **Нужный № телефона** ▶ # ▶

Установка/Отмена

▶ A–a M * ФХЦЧ PQRS 7 ИЙКЛ GHI 4 0 ▶ (1 Уст. / 0 Отмена) ▶

Горячая линия
Набор
▶

Вызов оператора
▶ 0 ▶

Набор из системного справочника
Набор
▶ A–a M * A–a M * ▶ **Сист. № быстр. набора (3 цифры)** ▶

Вызов домофона
▶ A–a M * ДЕЖ DEF 3 1 ▶ **№ домофона (2 цифры)** ▶

Автоматический дозвон занятого абонента	
Установка *При появлении сигнала "занято"* РСТУ MNO 6 ▶	**Отмена** ▶ A–a M * ИЙКЛ GHI 4 РСТУ MNO 6 ▶
Ответ со свободного внутреннего абонента *Пока слышен звонок вызова* ▶	**Ответ со свободной внешней линии** *Пока слышен звонок вызова* ▶ **№ внеш. телефона** ▶

*1 В случае вызова из Телефонной книги системы УАТС имя вызываемого абонента не сохраняется в Журнале исходящих вызовов. Для регистрации имени и номера скопируйте запись в Телефонную книгу трубки, прежде чем выполнить её набор. (См. на странице 53.)

*2 Сохранение записи в Телефонной книге см. на странице 47.
Поиск записи, сохранённой в Телефонной книге, см. на странице 31.

*3 Этот шаг можно пропустить.

*4 Назначение телефонного номера Горячей клавише см. на странице 56.

*5 Эта операция возможна, только если для набора по Горячей клавише выбран тип "**АВТО**".
Выбор типа набора по Горячей клавише см. на странице 57.

- Ввод символов см. на странице 58.
- Прежде чем выполнить вызов, можно подтвердить правильность набранного номера (**Предварительный набор**), введя номер, а затем нажав на кнопку .
- Чтобы полностью очистить номер при предварительном наборе, нажимайте на кнопку C/ более 1 секунд.

- Если принят внешний вызов с номера, сохранённого в Телефонной книге трубки, номер и имя вызывающего абонента будут показаны в журнале вызовов.
- Для отмены набора нажмите .
- Если мигает пиктограмма " ", переместитесь поближе к БС и повторите набор.
- Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

Поиск записи, сохранённой в Телефонной книге

Можно провести поиск записи в Телефонной книге, выполнив следующие действия.

Телефонная книга трубки

Пролистывание всех записей

Нажмите **левую прогр. кнопку**.

▶

Нажимайте **Вверх** или **Вниз**.

Поиск по имени или первой(ым) букве(ам) имени

Нажмите **левую прогр. кнопку**.

▶ Введите имя или первую(ые) букву(ы) нужного имени. ▶▶

▶▶

Нажмите **Центр**.

ИЛИ

Нажмите **Вверх** или **Вниз**.

▶

Выберите нужный пункт (если нужно).

Поиск по первым буквам имени для сужения списка записей

Нажмите **левую прогр. кнопку**.

▶

Нажмите **Центр**.

▶ Введите первые символы нужного имени.*1 ▶▶

▶▶

Выберите нужный пункт (если нужно).

Поиск по категории

*1 Допускается ввод не более 5 символов. Имена появляются по мере ввода символов.

*2 Этот шаг можно пропустить.

- Ввод символов см. на странице 58.
- Пока запись остаётся на экране, можно:
  - Вернуться на экран "**<ВВЕДИТЕ ИМЯ>**", нажав на кнопку , после чего искать другую запись.
  - Искать другую запись, нажимая на кнопку набора, соответствующую букве, которую вы ищете. Если записи, соответствующие выбранной вами букве, отсутствуют, на экран будет выведена ближайшая следующая запись.

Телефонная книга системы УАТС

Пролистывание всех записей

Нажмите **левую прогр. кнопку**.

Нажмите **левую прогр. кнопку**.

Нажимайте **Вверх** или **Вниз.**

Поиск по имени или первой(ым) букве(ам) имени

Нажмите **левую прогр. кнопку.**

Нажмите **левую прогр. кнопку.**

Введите имя или первую(ые) букву(ы) нужного имени.

Нажмите **Центр**.

ИЛИ

Нажмите **Вверх** или **Вниз**.

Выберите нужный пункт (если нужно).

- Ввод символов см. на странице 58.
- Пока запись остаётся на экране, можно:
  - Вернуться на экран "**<ВВЕДИТЕ ИМЯ>**", нажав на кнопку , после чего искать другую запись.
  - Искать другую запись, нажимая на кнопку набора, соответствующую букве, которую вы ищете. Если записи, соответствующие выбранной вами букве, отсутствуют, на экран будет выведена ближайшая следующая запись.

Телефонная книга внутренних абонентов УАТС

Пролистывание всех записей

Нажмите **левую прогр. кнопку**. ▶ Нажмите **левую прогр. кнопку**. ▶ Нажмите **левую прогр. кнопку**. ▶ Нажимайте **Вверх** или **Вниз**.

Поиск по имени или первой(ым) букве(ам) имени

Нажмите **левую прогр. кнопку.** ▶ Нажмите **левую прогр. кнопку.** ▶ Нажмите **левую прогр. кнопку.** ▶ Введите имя или первую(ые) букву(ы) нужного имени. ▶▶

▶▶ (Нажмите **Центр.** **или** Нажмите **Вверх** или **Вниз.**) ▶ Выберите нужный пункт (если нужно).

- Ввод символов см. на странице 58.
- Пока запись остаётся на экране, можно:
  - Вернуться на экран "**<ВВЕДИТЕ ИМЯ>**", нажав на кнопку , после чего искать другую запись.
  - Искать другую запись, нажимая на кнопку набора, соответствующую букве, которую вы ищете. Если записи, соответствующие выбранной вами букве, отсутствуют, на экран будет выведена ближайшая следующая запись.

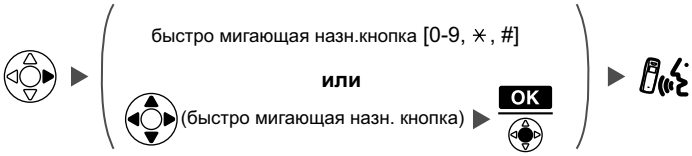
Приём вызовов

Приём
Внутренний вызов/Внешний вызов/Вызов группы
Внутренний вызов
Внешний вызов по конкретной линии

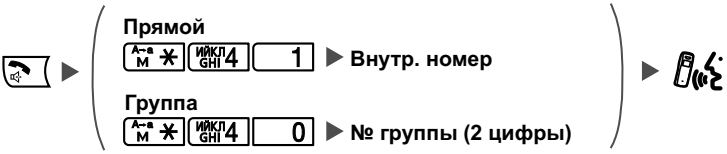
Внутренний вызов/Внешний вызов/Вызов группы

Внутренний вызов

Внешний вызов по конкретной линии



Перехват вызова

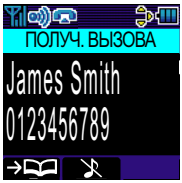


- Можно также ответить на вызов, используя следующие функции:
  - Ответ любой кнопкой (См. в разделе "ОПЦИИ ОТВЕТА" на странице 71.)
  - Быстрый ответ (См. в разделе "ОПЦИИ ОТВЕТА" на странице 71.)
  - Авто Ответ (См. в разделе "ОПЦИИ ОТВЕТА" на странице 71.)
- Можно выбрать вариант звонка, светодиодного индикатора и вибрации для каждого типа входящих вызовов. (См. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.)
- Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

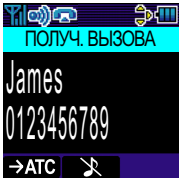
Сервис Caller ID

При приёме внешнего вызова, содержащего данные Caller ID (имя вызывающего абонента и номер телефона), эти данные будут занесены в журнал входящих вызовов и отображаться на дисплее трубки двумя способами:

– Если информация о вызывающем абоненте сохранена на УАТС, она может быть выведена на дисплей.



– Если информация о вызывающем абоненте сохранена на трубке, она может быть выведена на дисплей.



- Если информация о вызывающем абоненте сохранена и на УАТС, и в телефонной трубке, можно выбрать, какая информация будет отображаться на трубке. Информация о вызывающем абоненте, сохранённая на УАТС, отображается по умолчанию. (См. в разделе "ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ" на странице 74.) Если вы настроили трубку на отображение информации о вызывающем абоненте, сохранённом на трубке, информация с УАТС будет отображаться лишь в случае, если она отсутствует в трубке. При приёме вызова можно вывести на дисплей информацию, сохранённую в трубке, нажав на кнопку , а информацию, сохранённую на УАТС, - нажав на кнопку .
- Информация о вызывающем абоненте может быть выведена на дисплей, даже если код доступа к линии, код внешней линии или P (P) сохранён в Телефонной книге. (См. в разделе "ПРОЧЕЕ" на странице 77.)

Во время разговора

Переадресация вызова

Внутреннему абоненту

C/ ▶ **Внутр. номер** ▶ ▶

Внешнему абоненту

C/ ▶ (9 **ИЛИ** 8 ▶ **№ группы внеш. линии**) ▶ **№ внеш. телефона** ▶▶

▶▶ ▶

Удержание

Удержание (обычное удержание)

▶

Удержание (исключительное удержание)

▶ ▶

Извлечение вызова

–Внутренний вызов

INT ▶

–Внешний вызов

▶ (медл. мигающая назнач. кнопка [0-9, ∗, #] **ИЛИ** (медл. мигающая назн. кнопка) ▶ OK) ▶

Трёхсторонняя конференция

Добавление абонента во время разговора

▶ **Нужный № телефона** ▶ (Говорите с новым абонен.) ▶ ▶▶

▶▶ (Говорите с неск. абонен.)

Трёхсторонняя конференция
Выход из конференции

- Чтобы вернуться к вызову, прежде чем ответит абонент, которому направлена переадресация, нажмите C/.
- Метод, используемый для удержания вызова, зависит от режима Удержание вызова (Обычное удержание/Исключительное удержание). Спросите своего руководителя, какой режим у вас активен.
- Для удержания нескольких внешних вызовов вы должны заранее распределить Назначаемые кнопки (Внешняя линия/Свободная линия/Группа внешних линий).
- Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

Полезные функции

Перенаправление вызова

▶ [A–a M *] [ФХЦЧ PQRS 7] [1] ▶
- [0] Оба типа
- [1] Внеш. вызовы
- [АБВГ ABC 2] Внутр. вызовы

▶▶

▶▶
- [АБВГ ABC 2] Все вызовы
- [ДЕЖЗ DEF 3] Занято
- [ИЙКЛ GHI 4] Нет ответа
- [МНОП JKL 5] Занято/Нет ответа

▶ **№ нужного внутр. абонента** или **№ доступа к внеш. линии** ▶ **№ внеш. телефона** ▶ [#]

- [0] Отмена
- [ФХЦЧ PQRS 7] Следуй за мной
- [ШЩЪЫ TUV 8] Отмена Следуй за мной

▶ **Ваш внутр. номер**

▶ [⏻]

Не беспокоить

▶ [A–a M *] [ФХЦЧ PQRS 7] [1] ▶
- [0] Оба типа
- [1] Внеш. вызовы
- [АБВГ ABC 2] Внутр. вызовы

▶
- [1] Уст.
- [0] Отмена

▶ [⏻]

Отправка сигнала ожидающего вызова*1

Если слышен сигнал "занято"

[1] ▶ Ждите ответа. ▶

Ожидающий вызов

Установка/Отмена внутренних вызовов

▶ [A–a M *] [ФХЦЧ PQRS 7] [ДЕЖЗ DEF 3] [1] ▶
- [0] Нет вызова
- [1] Тон

▶ [⏻]

Установка/Отмена внешних вызовов

▶ [A–a M *] [ФХЦЧ PQRS 7] [ДЕЖЗ DEF 3] [АБВГ ABC 2] ▶
- [0] Нет тона
- [1] Тон

▶ [⏻]

Ожидающий вызов

Разговор с новым абонентом (пока слышен сигнал ожидающего вызова)

–Завершить текущее состояние

▶ ▶

–Перевести на удержание и начать разговор с новым абонентом

▶ ▶ быстро мигающая назн. кнопка [0-9, ✳, #]

ИЛИ

▶ ▶ (быстро мигающая назн. кнопка) ▶ OK ▶

ИЛИ

INT

Пропустите этот шаг, если оба абонента внутренние.

Пейджинг

Пейджинг

▶ A~a M ✳ ДЕЖЗ DEF 3 ДЕЖЗ DEF 3 ▶ **№ группы пейджинга (2 цифры)** ▶ (Объявление) ▶▶

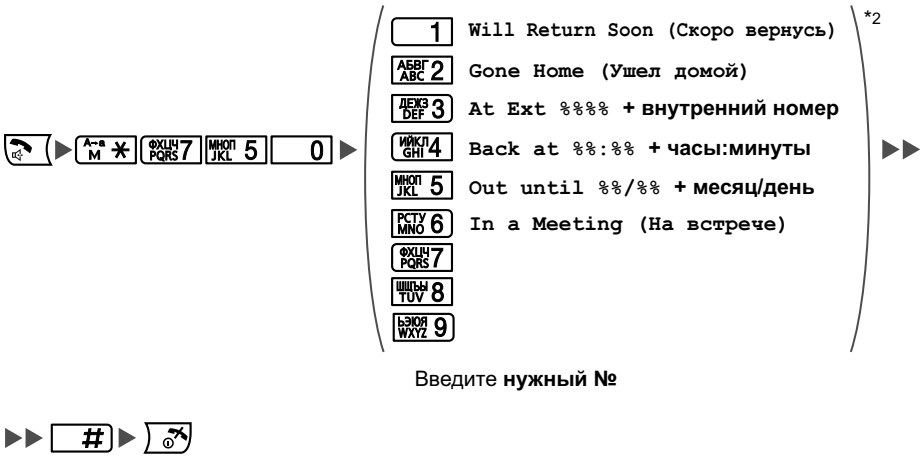
▶▶ Ждите ответа. ▶

Ответ

▶ A~a M ✳ ИЙКЛ GHI 4 ДЕЖЗ DEF 3 ▶

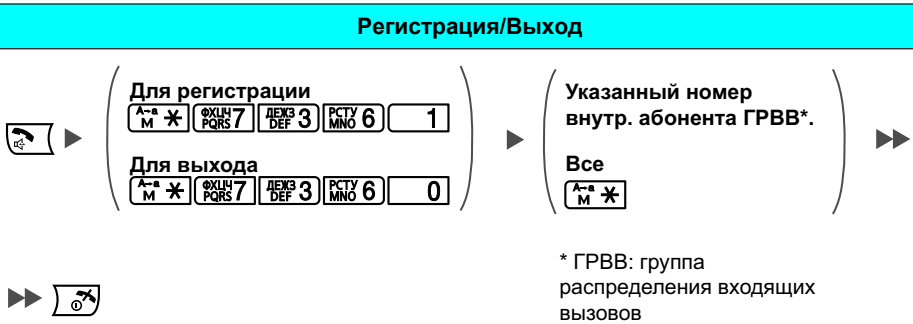
Сообщение об отсутствии

Установка



Отмена

Регистрация/Выход



* ГРВВ: группа распределения входящих вызовов

Сброс функции внутреннего абонента

Блокировка набора внутреннего абонента*3

Блокировка

Блокировка набора внутреннего абонента*3

Разблокировка

▶ ▶ **PIN* внутр. абон. (макс. 10 симв.)** ▶

* PIN: персональный идент. номер

Ожидающее сообщение

Вызывающий абонент

–Оставить указатель ожидающего сообщения

Если вызываемый внутренний абонент занят или не отвечает

(**или**) ▶

–Отменить указатель ожидающего сообщения

▶ ▶ **№ нужного внутр. абонента** ▶

Вызванный внутренний абонент

–Обратный вызов

▶ (**или**) ▶

–Сбросить указатели ожидающего сообщения, оставленные вашему внутреннему абоненту*4

▶ ▶ **Ваш внутр. номер** ▶

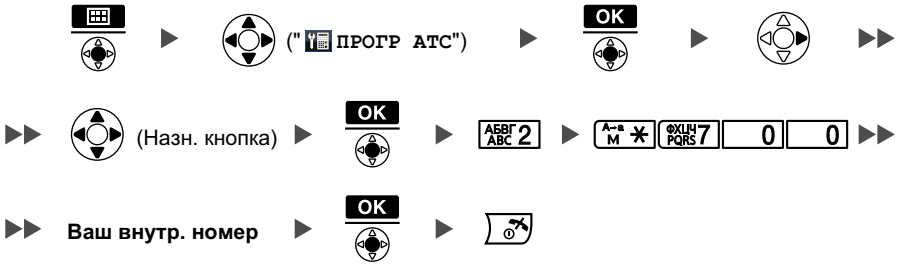
*1 Отправить сигнал ожидающего вызова невозможно, если:
- вызываемый абонент не установил функцию Ожидающий вызов.
- вызываемый абонент установил функцию Режим защиты линии.

*2 Введите нужное значение в "%" позиций. Вы должны ввести правильное число символов, представленных "%", используя цифры от 0 до 9 или ✳.
Изменение стандартных сообщений и создание своих личных (сообщение No. 9) см. в документации к вашей УАТС.

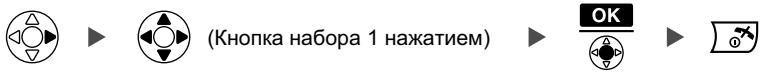
*3 Если не установлен PIN внутреннего абонента, его блокировка и разблокировка невозможны.
Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

*4 Можно зарегистрировать назначаемую кнопку для сброса функции указателя ожидающего сообщения (действие одним нажатием).

Регистрация



Сброс указателей ожидающего сообщения (действие одним нажатием)



- Более подробную информацию см. в пользовательской документации вашей УАТС.

Использование службы голосовой почты

Прослушивание сообщения

Со своего внутреннего абонента

▶ **Внутренний № VPS*** ▶▶

▶▶ **Пароль почт. ящика**[*1] **+** #

- Если пароль отсутствует, можно пропустить последний шаг.

* VPS: Система обработки речи

С другого внутреннего абонента

▶ **Внутренний № VPS** ▶▶

▶▶ # PCTY MNO 6 ▶ A–a M * ▶▶

▶▶ **№ почт. ящика** ▶▶

▶▶ **Пароль почт. ящика**[*1] **+** #

- Если пароль отсутствует, можно пропустить последний шаг.

Серия KX-TVM

▶
- 1 Прослушать сообщение
- АБВГ ABC 2 Доставить сообщение
- ДЕЖЗ DEF 3 Управление почт. ящиком
- ИЙКЛ GHI 4 Автоматический оператор
- МНОП JKL 5 Уведомление о сообщении
- PCTY MNO 6 Другие функции
- A–a M * Конец вызова

Серия KX-TVP

▶
- 1 Прослушать сообщение
- АБВГ ABC 2 Доставить сообщение
- ДЕЖЗ DEF 3 Проверить распределение п/я
- ИЙКЛ GHI 4 Автоматический оператор
- МНОП JKL 5 Управление почт. ящиком
- PCTY MNO 6 Другие функции
- A–a M * Конец вызова

Оставление сообщения

▶ **Внутренний № VPS** ▶

С собственной трубки

Пароль почт. ящика[*1] **+** [#]

С чужой трубки

[#] [РСТУ MNO 6] ▶ [A–a M *] ▶ **№ почт. ящика** ▶▶

▶▶ **Пароль почт. ящика**[*1] **+** [#]

· Если пароля нет, можно пропустить последний шаг.

▶▶

▶▶ [АБВГ ABC 2] ▶ Введите № нужного почт. ящика ▶ [АБВГ ABC 2] [1] ▶ Оставьте сообщение ▶ [1] [АБВГ ABC 2] ▶▶

▶▶

Чтобы сразу отправить сообщение

[1] [АБВГ ABC 2] (Серия KX-TVM)

[АБВГ ABC 2] (Серия KX-TVP)

Установить время доставки

[1] [1]

▶ Следуйте инструкциям

При воспроизведении

[0] Повторить голосовое вступление

[A–a M *] Выход из меню

*1 Более подробную информацию о пароле почтового ящика см. в пользовательской документации по VPS.

- Некоторые номера доступа к функции могут варьироваться в зависимости от страны. За дополнительной информацией обратитесь к местному дилеру.

Телефонная книга трубки

На трубке можно сохранить до 200 абонентов с именем, номером телефона и категории, что сокращает время их вызова. Для различения входящих вызовов можно установить уникальные варианты звонка/светодиодного индикатора/вибрации для каждой категории. Все записи Телефонной книги хранятся в алфавитном порядке. В целях безопасности вы можете заблокировать Телефонную книгу. Выполнение вызова с помощью Телефонной книги см. на странице 27.

Замечание

Мы рекомендуем вам хранить копию Телефонной книги трубки на случай утери данных в результате сбоя техники.

Частный звонок

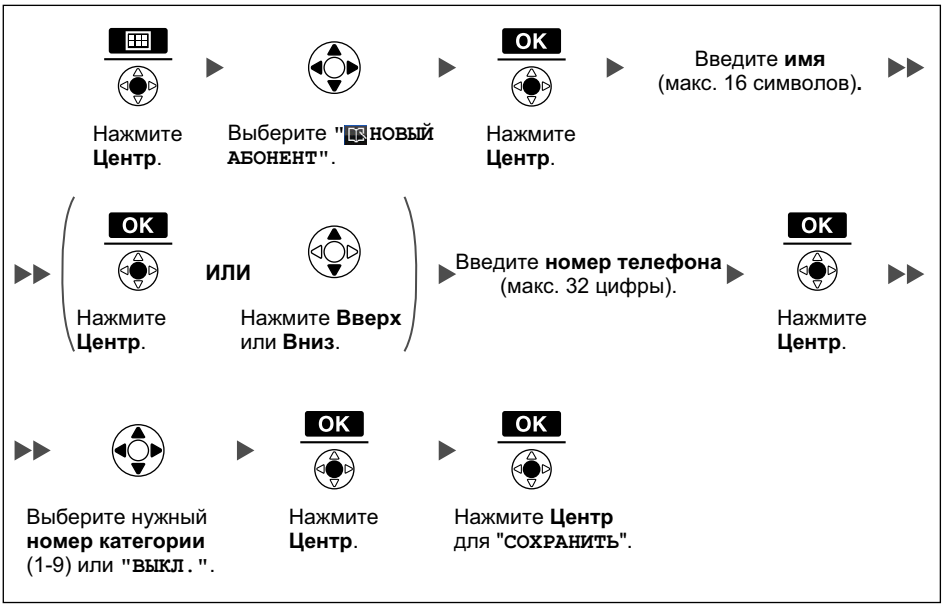
Записи в Телефонной книге можно организовать в одну из 9 Категорий частного звонка. Можно установить различные варианты звонка/светодиодного индикатора/вибрации*1 для каждой категории. Если данные сервиса Caller ID*2 совпадают с номером телефона и именем из Телефонной книги, телефонная трубка звонит в соответствии с настройками Категории частного звонка.

*1 Варианты звонка/светодиодного индикатора/вибрации см. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.

*2 Более подробную информацию о сервисе Caller ID см. в разделе "Сервис Caller ID" на странице 36.

Сохранение записи в Телефонной книге трубки

Сохранение новой записи



- Ввод символов см. на странице 58.
- Допускаются цифры от "0" до "9", "*", "#", "P (P)".
- При сохранении номера внешнего абонента сначала следует ввести код доступа к линии.

Редактирование сохранённой записи

Нажмите **левую прогр. кнопку**. ▶ Введите **имя**.*1 ▶ (Нажмите **Центр**. **ИЛИ** Нажмите **Вверх** или **Вниз**.) ▶▶

▶▶ Выберите нужный пункт (если нужно). ▶ Нажмите **Центр**. ▶ Нажмите **Центр**. ▶ Выберите "**РЕДАКТИРОВАНИЕ**". ▶▶

▶▶ Нажмите **Центр**. ▶ Редактировать **имя** (макс. 16 символов). ▶ (Нажмите **Центр**. **ИЛИ** Нажмите **Вверх** или **Вниз**.) ▶▶

▶▶ Редакт. **номер телефона** (макс. 32 цифр). ▶ Нажмите **Центр**. ▶ Выберите нужный **номер категории** (1-9) или "**ВЫКЛ.**". ▶▶

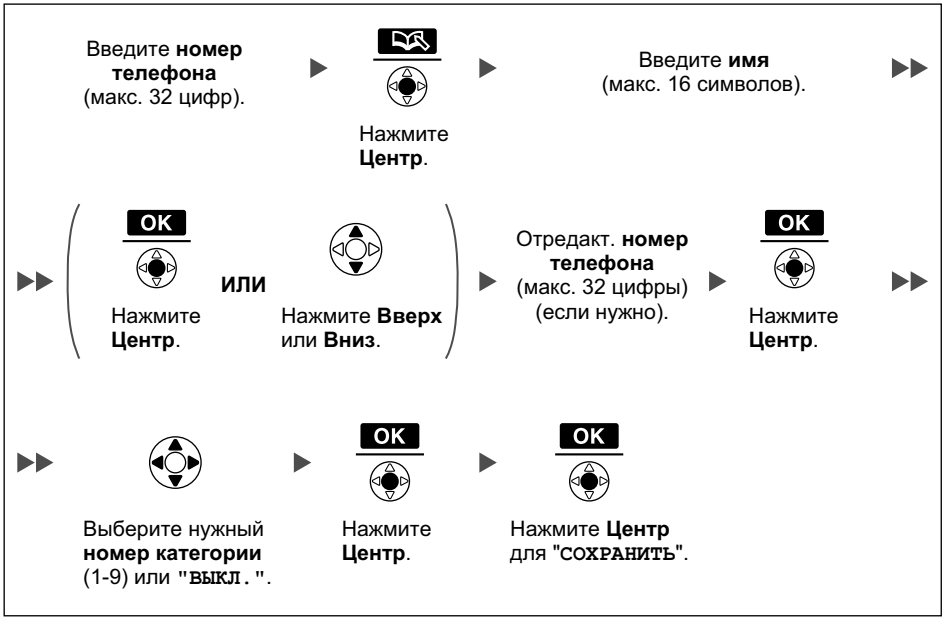
▶▶ Нажмите **Центр**. ▶ Нажмите **Центр** для "**СОХРАНИТЬ**".

*1 Этот шаг можно пропустить.

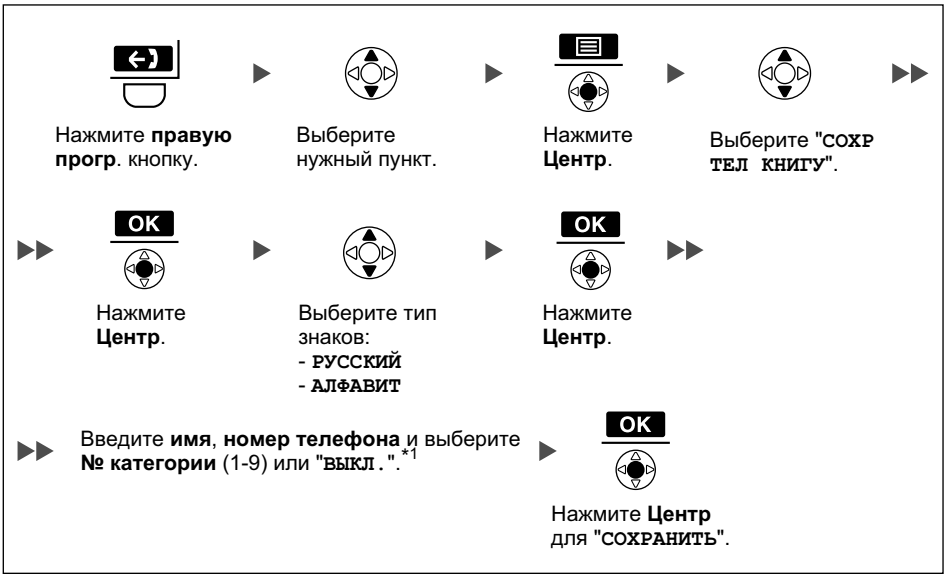
- Ввод символов см. на странице 58.
- Поиск записи в Телефонной книге см. на странице 31.
- Допускаются цифры от "0" до "9", "*", "#", "P (P)".
- Чтобы изменить символ или цифру, нажмите клавишу-навигатор ◄ или ► для выделения, C/↶ для удаления, а затем введите новую букву или цифру.
- Чтобы очистить всю строку, нажимайте на кнопку C/↶ более 1 секунд.

- Чтобы переместить курсор влево или вправо, нажмите на клавишу-навигатор ◄ или ► соответственно.

Сохранение записи с помощью предварительного набора



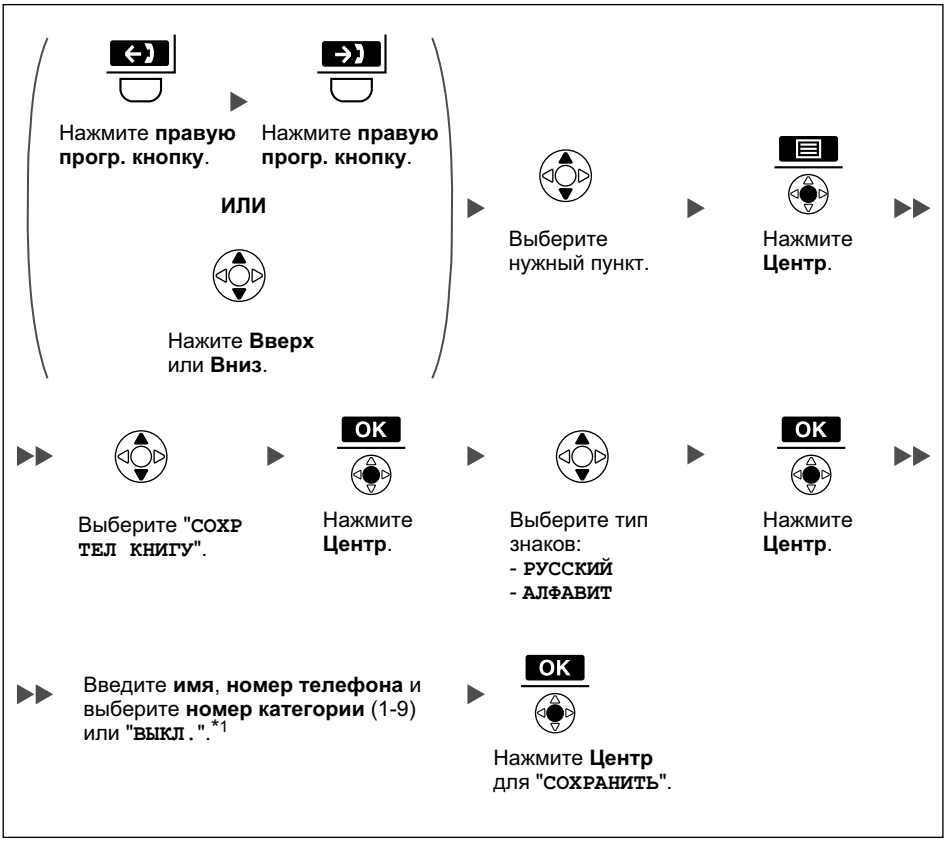
Сохранение записи с помощью Журнала исходящих вызовов



*1 Нажимайте OK для подтверждения каждой записи (**имя**: макс. 16 букв/**номер телефона**: макс. 32 цифр).

- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии будет сохранён автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен настройке "**КОД ДОСТ К ЛИН**" трубки. (См. раздел "ПРОЧЕЕ" на странице 77.)

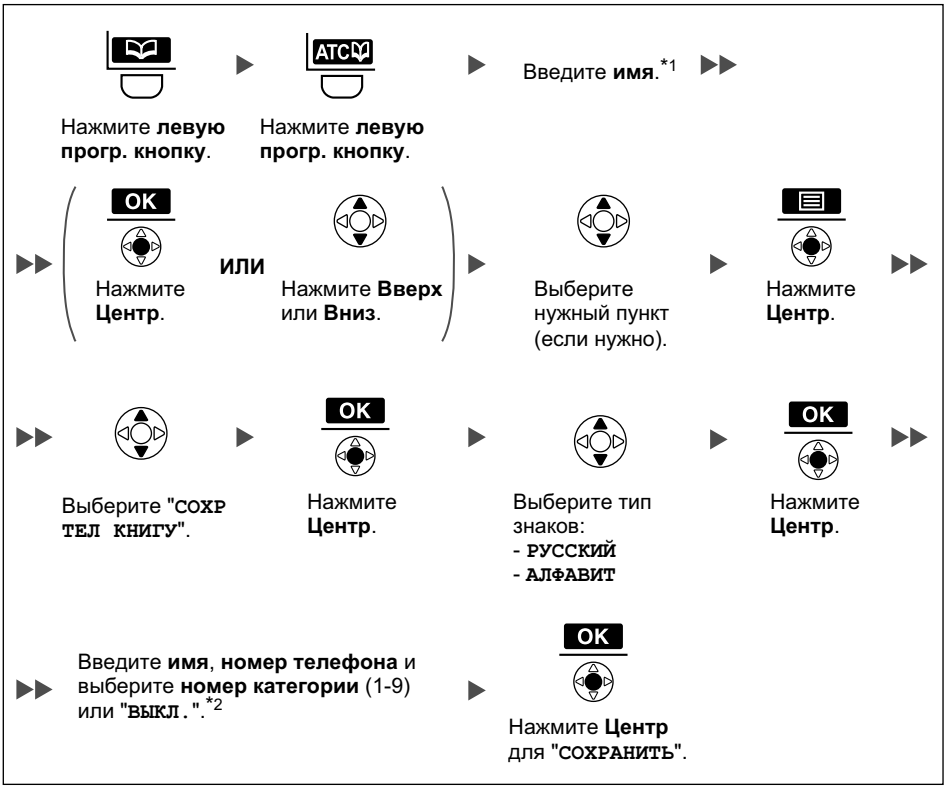
Сохранение записи с помощью Журнала входящих вызовов



*1 Нажимайте OK для подтверждения каждой записи (**имя**: макс. 16 букв/**номер телефона**: макс. 32 цифр).

- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии будет сохранён автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен настройке "КОД ДОСТ К ЛИН" трубки. (См. раздел "ПРОЧЕЕ" на странице 77.)

Сохранение записи с помощью Телефонной книги системы УАТС

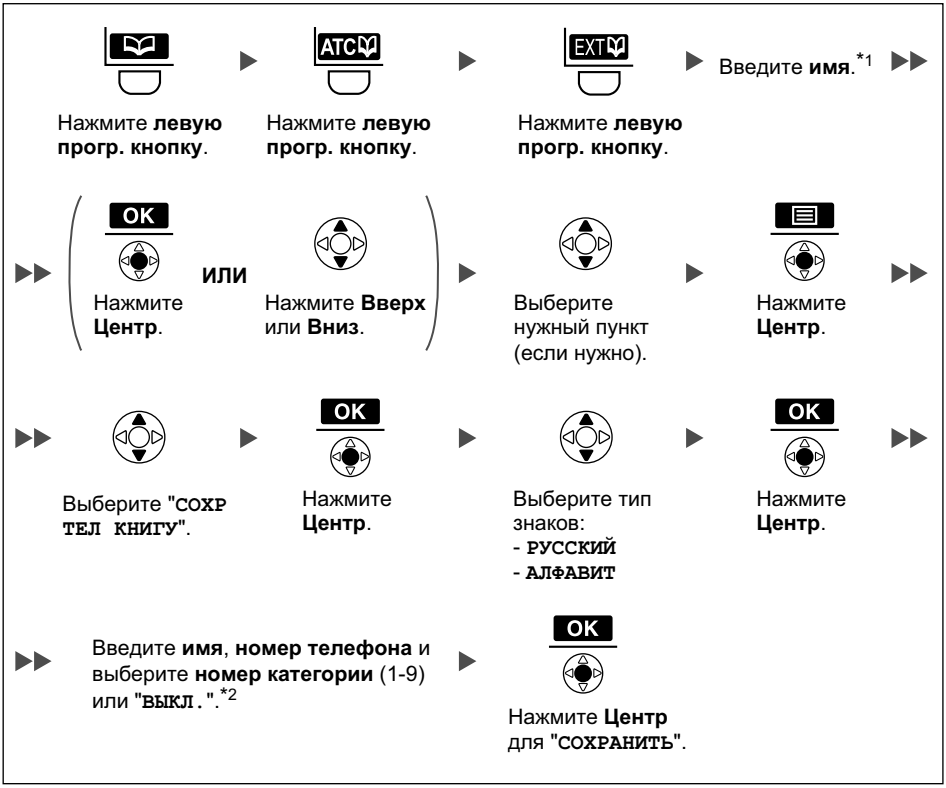


*1 Этот шаг можно пропустить.

*2 Нажимайте OK для подтверждения каждой записи (**имя**: макс. 16 букв/**номер телефона**: макс. 32 цифр).

- Поиск записи в Телефонной книге см. на странице 31.

Сохранение записи с помощью Телефонной книги внутренних абонентов УАТС



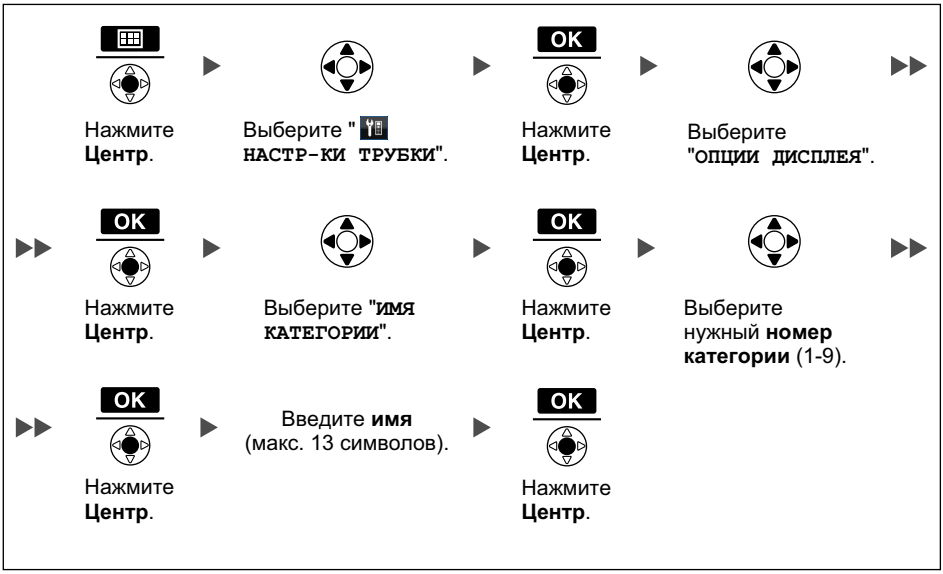
*1 Этот шаг можно пропустить.

*2 Нажимайте OK для подтверждения каждой записи (**имя**: макс. 16 букв/**номер телефона**: макс. 32 цифр).

- Поиск записи в Телефонной книге см. на странице 31.

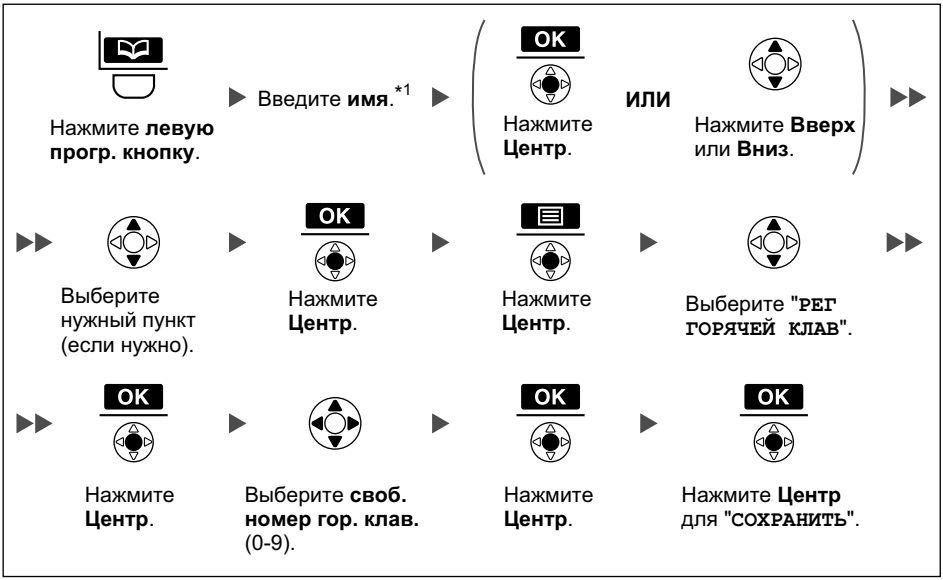
Редактирование имён категорий

Можно редактировать имена категорий в Телефонной книге трубки.



Назначение горячих клавиш

Можно назначить телефонный номер, сохранённый в Телефонной книге трубки, кнопке, которая будет использоваться как горячая клавиша.



*1 Этот шаг можно пропустить.

- Поиск записи в Телефонной книге см. на странице 31.
- Рядом с номерами горячих клавиш, за которыми закреплена запись из Телефонной книги, будет отображаться значок " ✓ ".

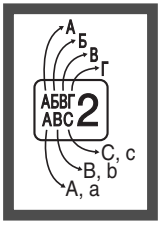
Выбор типа набора по горячей клавише

Можно выбрать один из 2 типов набора для каждой назначенной горячей клавиши.

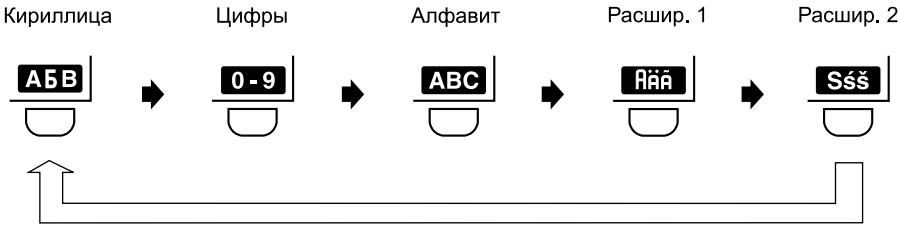
- Выбор числа секунд задержки автоматического выполнения вызова см. в разделе "ФУНК" на странице 71.

Ввод символов

Можно вводить буквы и цифры с помощью кнопок набора номера. Вы можете выбрать один из 5 режимов символов кнопкой **Правую программируемую кнопку** при вводе имени. Пиктограмма функции над программируемой кнопкой отображает текущий режим ввода символов.
Доступные символы см. в разделе "Таблица режима символов" (страница 59).



Для изменения режима символов при редактировании имени в Телефонной книге нажмите **правую программируемую кнопку**.



Пример: Ввод имени "Anne" в режиме Алфавит.

- Для переключения между заглавными и строчными буквами нажмите [M *].
- Для ввода символа, назначенного той же кнопке, что и предыдущий, переместите курсор, нажав на клавишу-навигатор ►, после чего вводите нужный символ.
- Если вы ввели символ по ошибке, нажмите на клавишу-навигатор ◄ или ►, чтобы выделить символ, нажмите [C/↶], чтобы удалить его, а затем введите правильный символ.
- Чтобы очистить всю строку, нажимайте на кнопку [C/↶] более 1 секунд.
- Чтобы переместить курсор, нажмите на клавишу-навигатор ◄, ►, ▲ или ▼.

Таблица режима символов

Кнопки	АБВ (Кириллица)	0–9 (Цифры)	ABC (Алфавит)	AÄÅ (Расшир. 1)	SŚŠ (Расшир. 2)
1	Пробел # & ' ( ) ✳ , – . / 1	1	Пробел # & ' ( ) ✳ , – . / 1		
АБВГ ABC 2	А Б В Г 2	2	A B C 2	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	A Á Ä Ą B C Ć Č 2
			a b c 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä Ą b c Ć Č 2
ДЕЖЗ DEF 3	Д Е Ж З 3	3	D E F 3	D E È É Ê Ë Ẽ F 3	D Ď E É Ę Ě F 3
			d e f 3	d e è é ê ë ẽ f 3	d ď e é Ę ě f 3
ИЙКЛ GHI 4	И Й К Л 4	4	G H I 4	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ Ĭ 4	G H I Í 4
			g h i 4	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ĭ 4	g h i í 4
МНОП JKL 5	М Н О П 5	5	J K L 5	J K L 5	J K L Ł Ĺ Ľ 5
			j k l 5	j k l 5	j k l Ł Ĺ Ľ 5
РСТУ MNO 6	Р С Т У 6	6	M N O 6	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6
			m n o 6	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	m n Ń ň o ó ö ő 6
ФХЦЧ PQRS 7	Ф Х Ц Ч 7	7	P Q R S 7	P Q R S Ş ß 7	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7
			p q r s 7	p q r s Ş ß 7	p q r Ŕ ř s Ś Š 7
ШЩЪЫ TUV 8	Ш Щ Ъ Ы 8	8	T U V 8	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8
			t u v 8	t u ù ú û ü ũ v 8	t ť u ú ü ű ů v 8
ЬЭЮЯ WXYZ 9	Ь Э Ю Я 9	9	W X Y Z 9	W Ŵ X Y ŷ Z 9	W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9
			w x y z 9	w Ŵ x y ŷ z 9	w x y ỳ ý z Ź Ż Ž 9
0	Пробел 0	0	Пробел 0		

- Приведённые ниже буквы недоступны. Они будут заменяться заглавным или строчным вариантом той же буквы.
  ą ć č ď ę ł Í ľ ń Ø ŕ ş ś š ť ŵ Ỳ Ŷ ź ż ž
- Нажатие [A→a M *] переключает режим ввода символов с заглавных букв на строчные и наоборот.
- Многократное нажатие на кнопку переключает по циклу символы, назначенные этой кнопке. Например, для ввода буквы "В" в режиме Кириллица нажмите на кнопку [АБВГ ABC 2] 3 раза.

Блокировка Телефонной книги трубки

Можно заблокировать/разблокировать Телефонную книгу, пока телефонная трубка находится в режиме ожидания.
Если пароль не установлен, заблокировать Телефонную книгу невозможно. Установление пароля см. в разделе "Установка пароля" на странице 9.

Блокировка Телефонной книги трубки

Разблокировка Телефонной книги трубки

Временная разблокировка Телефонной книги трубки

Нажмите **левую прогр. кнопку** менее 2 секунд.

▶ Введите свой **пароль**.*1 ▶ Можно просматривать Телефонную книгу и пользоваться ей при вызове. ▶▶

▶▶

Нажмите **ОТМЕНА**.

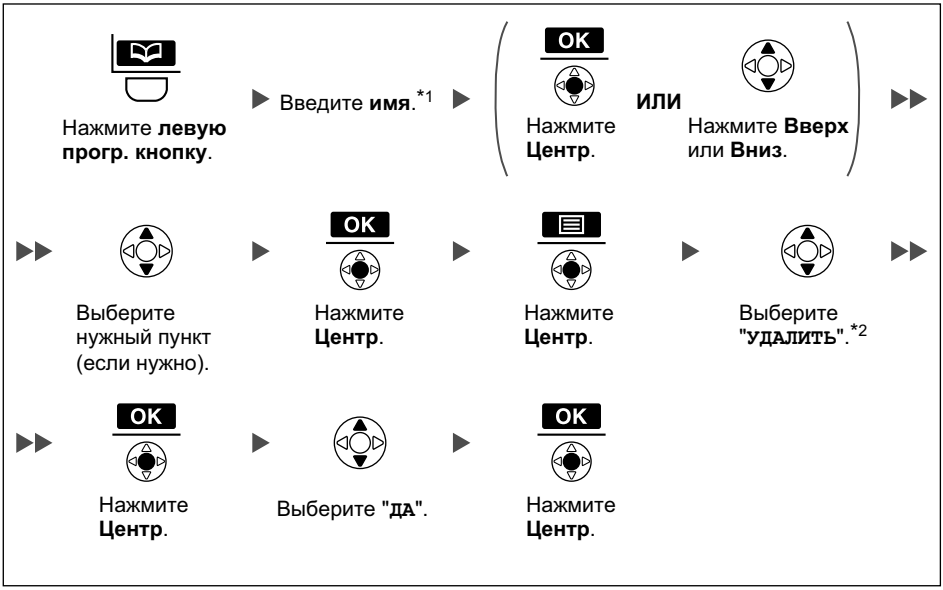
▶

Заблокир.

*1 Изменение пароля см. на странице 77.

Удаление сохранённых записей в Телефонной книге трубки/Набор по горячей клавише/Журнал исходящих вызовов/Журнал входящих вызовов

Телефонная книга трубки

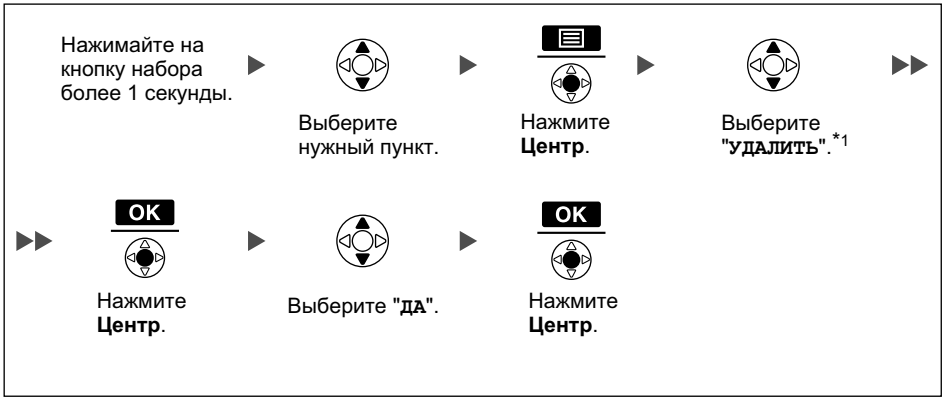


*1 Этот шаг можно пропустить.

*2 Если вы хотите удалить все записи, выберите пункт "**УДАЛИТЬ ВСЁ**".

- Поиск записи в Телефонной книге см. на странице 31.

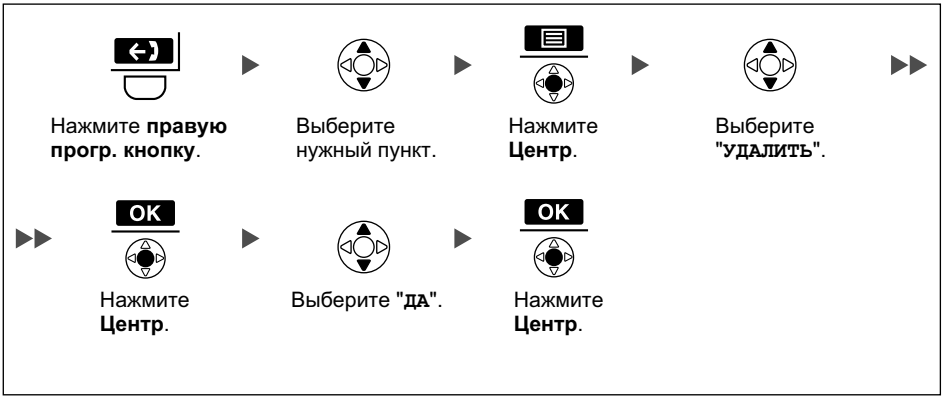
Набор по горячей клавише



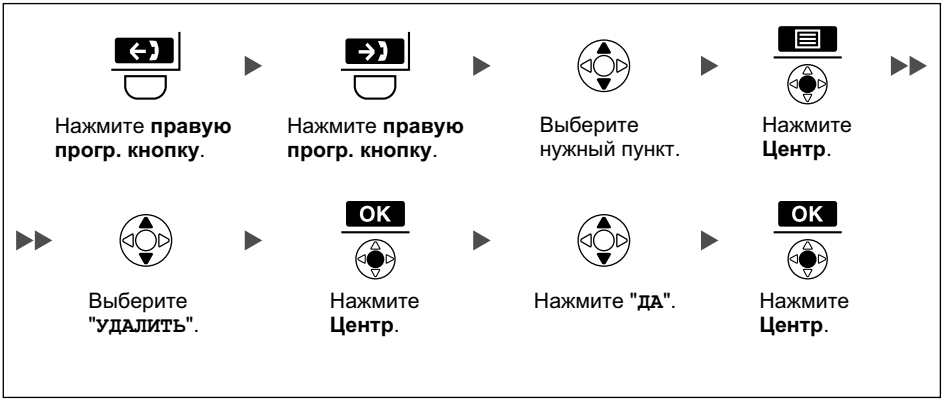
*1 Если вы хотите удалить все записи, выберите пункт "**УДАЛИТЬ ВСЁ**".

- При удалении записи в Телефонной книге, которая была также назначена Горячая клавиша, набор по горячей клавише также будет удалён. (См. на странице 56.)

Журнал исходящих вызовов

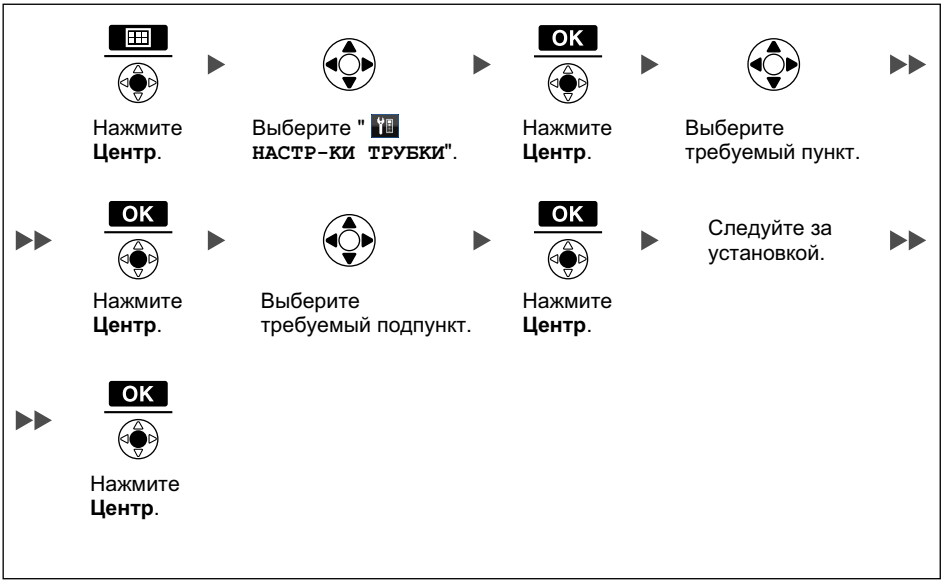


Журнал входящих вызовов



Изменение исходных настроек

Можно настроить трубку, изменяя настройки в разделе "**НАСТР-КИ ТРУБКИ**" в списке меню следующим образом:



- Для возврата к предыдущему пункту меню нажмите .
- Для отмены в любой момент можно нажать .
- Трубка издаст короткий звуковой сигнал, подтверждающий, что новые настройки были сохранены.

Структура меню настроек телефонной трубки

	[Пункт меню]	[Пункт подменю]
НАСТР-КИ ТРУБКИ	ОПЦИИ ВХОДЯЩ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА
		ТИП ЗВОНКА
		ВИБР
		ЗВ НА ЗАРЯДН
		СИГНАЛ ПАМЯТКА
		РЕЖ ЭНЕРГОСБЕРЕЖ
		ГР ЗВОНКА ТРУБКИ
	ОПЦИИ РАЗГОВОРА	ГРОМ-ТЬ ЗВУКА
		ГРОМ-ТЬ ПРИЁМН
		ГРОМ-ТЬ ЗВУКА ТР
		ГРОМК МИКР ГАРН
		РАЗГ НА БАЗЕ
		КНОПКА ГАРНИТУРЫ
	ОПЦИИ ОТВЕТА	ОТВ ПО ЛЮБ КНОП
		БЫСТРЫЙ ОТВЕТ
		АВТО ОТВЕТ
		ТАЙМЕР АВТО ОТВ
	ФУНК	ИМЯ ПРОГР КНОП
		ФУНКЦ КЛАВИША
		РЕД ПР КНОПОК
		ИМЯ ИНТЕРАКТ КЛ
		ТИП БЛОКИР КЛ
		ВРЕМЯ АВТОБЛОКИР
		ВРЕМЯ ГОР КЛАВ
	ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЯЗЫК
		ПОДСВЕТКА
		КОНТРАСТ ДИСП
		ЭКРАН ОЖИДАНИЯ
		ИМЯ КАТЕГОРИИ
		УПРАВЛЕНИЕ
		ФОРМАТ ДАТЫ/ВРЕМ

```
│                          ├─ ОТОБР CALLER ID
│                          └─ ЦВЕТОВАЯ ТЕМА
├─ НАСТР СИГНАЛОВ        ─┬─ ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК
│                          └─ СИГНАЛ ЗОНЫ ПОКР
├─ СИСТ ОПЦИЯ            ─┬─ РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ
│                          ├─ ОТМЕНИТЬ БАЗУ
│                          ├─ ВЫБРАТЬ БАЗУ
│                          ├─ БЛОК СИСТ
│                          └─ ИЗМЕНИТЬ PIN
└─ ПРОЧЕЕ                ─┬─ ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ
                           ├─ КОД ДОСТ К ЛИН
                           └─ ПЕРЕУСТАН ТРУБК
```

ОПЦИИ ВХОДЯЩ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА	Регулировка громкости звонка.	☐ НАЗАД ☐ ВПЕРЕД ☐ УРОВЕНЬ 1-6 ☐ ВЫКЛ.	УРОВЕНЬ 3
ТИП ЗВОНКА – **СИГНАЛ ВНУТР ВЫЗ** – **СИГНАЛ ВЫЗ ОТ АБ** – **ГРУП ВЫЗОВ** – **СИГНАЛ ЧАСТН ВЫЗ** (**КАТЕГОРИЯ 1-9**)	**НАСТР СИГН ВЫЗ** Выбор варианта звонка для каждого типа вызова.	☐ СИНГАЛ 1-10 ☐ МЕЛОДИЯ 1-10	СИНГАЛ 1
	НАДСТР ПОДСВ Выбор варианта свето-диодного индикатора для каждого типа вызова.	☐ КРАСНЫЙ ☐ ЗЕЛЕНЫЙ ☐ ОРАНЖЕВЫЙ ☐ R→G→O	СИГНАЛ ВЫЗ ОТ АБ: КРАСНЫЙ СИГНАЛ ВНУТР ВЫЗ/ СИГНАЛ ЧАСТН ВЫЗ: ЗЕЛЕНЫЙ ГРУП ВЫЗОВ: ОРАНЖЕВЫЙ
	НАСТР ВИБРОЗВ Выбор варианта вибрации для каждого типа вызова.	☐ ОДИНОЧНЫЙ ☐ ДВОЙНОЙ ☐ ТРОЙНОЙ	ОДИНОЧ-НЫЙ
ВИБР	Активация вибрации трубки при поступлении вызова или отказ от неё.	☐ ВИБР И ЗВОН ☐ ВИБР → ЗВОН ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
ЗВ НА ЗАРЯДН	Выбор режима звонка (Вкл или Выкл), если трубка установлена на зарядное устройство.*1	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВКЛ.

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
СИГНАЛ ПАМЯТКА	**НАСТР СИГН ВЫЗ** Выбор варианта звонка для каждого сигнала-памятки.	☐ СИНГАЛ 1-10 ☐ МЕЛОДИЯ 1-10	СИНГАЛ 1
	НАДСТР ПОДСВ Выбор варианта свето-диодного индикатора для каждого сигнала-памятки.	☐ КРАСНЫЙ ☐ ЗЕЛЕНЫЙ ☐ ОРАНЖЕВЫЙ ☐ R→G→O	ЗЕЛЕНЫЙ
	НАСТР ВИБРОЗВ Выбор варианта вибрации для каждого сигнала-памятки.	☐ ОДИНОЧНЫЙ ☐ ДВОЙНОЙ ☐ ТРОЙНОЙ	ОДИНОЧНЫЙ
РЕЖ ЭНЕРГОСБЕРЕЖ	**ВРЕМЯ/РЕЖ ЭНЕРГ** Выбор числа секунд задержки перед автоматическим отключением перечисленных ниже опций режима энергосбережения при поступлении вызова.	0 С-60 С	30 С
	ЭЛ РЕЖ ЭНЕР/СБ Выбор отключаемых опций.	☐ ЗВОНОК/ВИБР ☐ ПОДСВЕТКА	Не выбрано
ГР ЗВОНКА ТРУБКИ	Активация звонка подключённой трубки при поступлении вызова или отказ от него.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.

*1 Если пункт "**ЗВ НА ЗАРЯДН**" выбран "**ВКЛ.**", а пункт "**ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА**" выбран "**ВЫКЛ.**", трубка будет звенеть с громкостью 1.

ОПЦИИ РАЗГОВОРА

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ГРОМ-ТЬ ЗВУКА	Регулировка громкости заднего громкоговорителя.	УРОВЕНЬ 1-6	УРОВЕНЬ 3
ГРОМ-ТЬ ПРИЁМН	Регулировка громкости динамика.	УРОВЕНЬ 1-5	УРОВЕНЬ 3
ГРОМ-ТЬ ЗВУКА ТР	Регулировка громкости гарнитуры.	УРОВЕНЬ 1-5	УРОВЕНЬ 2
ГРОМК МИКР ГАРН	Регулировка чувствительности микрофона гарнитуры.	УРОВЕНЬ 1-5	УРОВЕНЬ 1

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
РАЗГ НА БАЗЕ	Продолжение разговора при постановке трубки на зарядное устройство во время разговора или отказ от него.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
КНОПКА ГАРНИТУРЫ*1	Отключение микрофона или разъединение текущего вызова нажатием на кнопку гарнитуры во время разговора.	☐ ОТКЛ МИКРОФ ☐ ЗАКОНЧИТЬ	ОТКЛ МИКРОФ

*1 За дополнительной информацией по совместимым гарнитурам обратитесь к местному дилеру.

ОПЦИИ ОТВЕТА

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ОТВ ПО ЛЮБ КНОП	Ответ на вызов нажатием любой кнопки набора.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
БЫСТРЫЙ ОТВЕТ	Ответ на вызов при зарядке телефона одним снятием трубки с зарядного устройства.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
АВТО ОТВЕТ	Выбор типов вызовов, для которых применим Авто Ответ.	☐ ТОЛЬКО ВНУТР ☐ ВСЕ ВЫЗОВЫ	ТОЛЬКО ВНУТР
ТАЙМЕР АВТО ОТВ	Выбор числа секунд задержки перед автоматическим ответом, если включена опция Авто Ответ.	0 С-20 С	6 С

ФУНК

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ИМЯ ПРОГР КНОП	Редактирование имён Назначаемых кнопок.	Не более 12 символов x 12 назначаемых кнопок x 4 баз	Не сохранено

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ФУНКЦ КЛАВИША	Редактирование списка Функциональных кнопок.	☐ ПОВТ НАБОР ☐ ПАД/НБ ☐ ФЛЭШ/ ☐ АВТО ОТВЕТ ☐ КОНФЕРЕНЦИЯ ☐ ПАУЗА ☐ АВТОДОЗВОН ☐ СПРАВ ТРУБКИ ☐ ТЕЛ КНИГА АТС ☐ ТЕЛ КНИГА АБОН ☐ ПРОГР АТС ☐ ЖУРН ВХОД ВЫЗ ☐ ГРУП ЖУРН ВЫЗ ☐ ЖУРН ИСХ ВЫЗ ☐ НЕТ*1	1: ПОВТ НАБОР 2: ПАД/НБ 3: ФЛЭШ/ 4: АВТО ОТВЕТ 5: КОНФЕРЕНЦИЯ 6: ПАУЗА 7: СПРАВ ТРУБКИ 8: ТЕЛ КНИГА АТС 9: ТЕЛ КНИГА АБОН 0: ПРОГР АТС *: ЖУРН ВХОД ВЫЗ #: ЖУРН ИСХ ВЫЗ
РЕД ПР КНОПОК – **ПР КНОПКИ (ЛЕВ)** – **ПР КНОПКИ (ПР)**	Редактирование программируемых кнопок. – **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ** – **РЕЖИМ РАЗГОВОРА**	☐ ПО УМОЛЧАНИЮ ☐ ПРОГРАМ КЛАВ ☐ ФУНКЦ КЛАВИША ☐ ВЫЗ КЛ СКОР НАБ*2	Не сохранено
ИМЯ ИНТЕРАКТ КЛ – **ПР КНОПКИ (ЛЕВ)** – **ПР КНОПКИ (ПР)**	Редактирование имён программируемых кнопок. – **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ** – **РЕЖИМ РАЗГОВОРА**	Не более 5 символов	Не сохранено
ТИП БЛОКИР КЛ	Выбор типа блокировки кнопок.	☐ ВРУЧНУЮ ☐ ВРУЧНУЮ/ПАРОЛЬ*3*4 ☐ АВТО ☐ АВТО/ПАРОЛЬ*3*4	ВРУЧНУЮ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ВРЕМЯ АВТО-БЛОКИР	Установка числа секунд задержки активации блокировки кнопок трубки при выборе типа блокировки кнопок "**АВТО**".	0 С-60 С	10 С
ВРЕМЯ ГОР КЛАВ	Выбор числа секунд задержки автоматического вызова при нажатии и удержании Горячей клавиши, назначенной "**АВТО**".	1 С-20 С	2 С

*1 Для отмены настроек.

*2 Отображается только в режиме "**РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**".

*3 Во избежание несанкционированного доступа к данному устройству:

– Установите нетривиальный пароль, который нелегко угадать.

– Регулярно меняйте пароль.

*4 Если пароль не установлен, выбор типов блокировки кнопок "**ВРУЧНУЮ/ПАРОЛЬ**" и "**АВТО/ПАРОЛЬ**" невозможен.

ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ЯЗЫК	Выбор языка индикации.	☐ АВТО ☐ РУССКИЙ ☐ українська ☐ English	АВТО
ПОДСВЕТКА	Включение подсветки ЖК дисплея и кнопочной панели.	☐ ВКЛ. ☐ ВКЛ И В СЕТИ ☐ ВЫКЛ.	ВКЛ.
КОНТРАСТ ДИСП	Регулировка контрастности ЖК дисплея.	УРОВЕНЬ 1-5	УРОВЕНЬ 3
ЭКРАН ОЖИДАНИЯ	Выбор информации, отображаемой на дисплее в режиме ожидания.*1	☐ No. ТРУБКИ ☐ БАЗА И No.ТРУБК ☐ РЕДАКТИРОВАНИЕ	No. ТРУБКИ
	Редактирование имени, отображаемого на ЖК дисплее в режиме ожидания.	Не более 16 символов/4 цифр	Не сохранено
ИМЯ КАТЕГОРИИ	Редактирование имён категорий.	Не более 13 символов на категорию (1-9)	Не сохранено
УПРАВЛЕНИЕ	Выбор отображения схемы переключения экранов или отказ от него в режиме ожидания.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВКЛ.
ФОРМАТ ДАТЫ/ ВРЕМ	Выбор формата для данных, отображаемых на дисплее в режиме ожидания.	☐ ДД-ММ 12Ч ☐ ДД-ММ 24Ч ☐ ММ-ДД 12Ч ☐ ММ-ДД 24Ч ☐ ДД-ММ-ГГ ☐ ММ-ДД-ГГ	ДД-ММ 24Ч
ОТОБР CALLER ID	Выбор информации о вызывающем абоненте, отображаемой на дисплее при поступлении вызова. Может быть показана информация из Телефонной книги трубки или УАТС.	☐ СПРАВ ТРУБКИ ☐ НАСТРОЙКА АТС	НАСТРОЙКА АТС

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ЦВЕТОВАЯ ТЕМА	Выбор цветовой схемы ЖК дисплея.	☐ ТЕМНЫЙ ☐ СВЕТЛЫЙ	ТЕМНЫЙ

*1 Если имя внутреннего абонента сохранено на УАТС, имя внутреннего абонента отображается при выборе "**No. ТРУБКИ**" или "**БАЗА И No.ТРУБК**". В зависимости от длины имени внутреннего абонента его конец может не отображаться.

НАСТР СИГНАЛОВ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК	Включение/Выключение звука кнопок.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВКЛ.
СИГНАЛ ЗОНЫ ПОКР	Активация сигнала зоны покрытия или отказ от него.	☐ ВКЛ. ☐ ВЫКЛ.	ВКЛ.

СИСТ ОПЦИЯ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ	Регистрация трубки на базе.	БАЗА 1-4	Не сохранено
ОТМЕНИТЬ БАЗУ*1	Отмена регистрации трубки.	БАЗА 1-4*2	Не выбрано
ВЫБРАТЬ БАЗУ*1	Выбор базы.	☐ АВТО ☐ БАЗА 1-4	АВТО
БЛОК СИСТ	Блокировка настройки СИСТ ОПЦИЯ или отказ от неё.	☐ ВКЛ.*3 ☐ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
ИЗМЕНИТЬ PIN	Прежде чем регистрировать трубку на УАТС, введите здесь код PIN УАТС. После регистрации трубки на УАТС этот код PIN можно изменить, чтобы зарегистрировать трубку ещё на одной УАТС.	Введите номер PIN (не более 8 цифр).	1234

*1 Отображаются только зарегистрированные базы.
*2 Можно выбрать несколько баз одновременно.
*3 Пароль обязателен (4 цифр).

ПРОЧЕЕ

Пункт подменю	Описание	Настройка	По умолчанию
ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ[*1][*2]	Изменение пароля трубки (4 цифр), используемого для разблокировки Телефонной книги трубки, с помощью опции ПЕРЕУСТАН ТРУБК и снятие блокировки кнопок.	Введите старый пароль.[*3] ↓ Введите новый пароль. ↓ Проверьте новый пароль.	Не зарегистрировано
КОД ДОСТ К ЛИН	Ввод кода доступа к линии, соответствующего настройке вашей УАТС. Допускается сохранение трёх кодов доступа к линии.	Выберите число, затем введите код (не более 6 цифр).	No.1: 9 No.2: 8XX[*4] No.3: Не сохранено
ПЕРЕУСТАН ТРУБК	Возврат настроек трубки к исходным значениям.	Введите пароль (4 цифры). ↓ Выберите нужный(е) элемент(ы). ↓ Нажмите "**ОК**".	Не выбрано

*1 Во избежание несанкционированного доступа к данному устройству:
- Установите нетривиальный пароль, который нелегко угадать.
- Регулярно меняйте пароль.

*2 Запишите пароль на случай, если вы забудете его.

*3 Если пароль ещё не установлен, можно пропустить первый шаг.

*4 XX идентичен номеру группы внешней линии, а 8XX представляет собой любой 3-значный код, начинающийся с "8".

Настройка сигнала-памятки

Этот сигнал раздастся в установленное время. На дисплей также может быть выведена памятка. Сигнал-памятка доступен, только если трубка находится в зоне покрытия БС.

Установка

Предлагается выбор следующих настроек:

– Режим сигнала-ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР
– Режим сигнала-ЕЖЕНЕДЕЛЬНО
– Режим сигнала-ВЫКЛ.

[Выбор режима сигнала-ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР]

[Выбор режима сигнала-ЕЖЕНЕДЕЛЬНО][*2]

[Выбор режима сигнала-ВЫКЛ.]

*1 Можно выбрать формат даты и времени. (См. в разделе "ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ" на странице 74.)

*2 Рядом с установленным днём недели появится значок "✓".

- Можно выбрать вариант звонка/светодиодного индикатора/вибрации для каждого сигнала-памятки. (См. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.)
- Если в то время, на которое установлен сигнал, вы разговариваете по телефону, он раздастся, как только вы закончите разговор.

Удаление настройки режима сигнала

Отмена сигнала

- Нажмите любую кнопку, кроме программируемых.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Трубка не работает.	**Исчерпан заряд батарей.**	Полностью зарядите батареи. (См. в разделе "Зарядка батарей" на странице 6.)
	Отсутствует питание.	• Включите питание. (См. в разделе "Расположение органов управления" на странице 10.) • Повторно вставьте батареи и повторите попытку. (См. в разделе "Установка батарей" на странице 5.)
Трубка не звонит.	**Громкость звонка установлена на "выкл.".**	Отрегулируйте громкость звонка. (См. в разделе "Регулировка громкости звонка" на странице 16.)
Невозможно выполнить/принять вызов.	**Трубка вне зоны покрытия, либо БС занята.**	Приблизьтесь к БС или повторите попытку позже.
	Радиоканал занят, либо произошла ошибка радиосвязи.	Повторите попытку позже.
Невозможно выполнить набор номера.	**Набранный вами номер попадает в число ограничений, установленных на УАТС.**	Обратитесь к местному дилеру.
	Включён режим блокировки кнопок.	Для отмены режима нажмите на в течение 2 секунд. (См. в разделе "Блокировка кнопок" на странице 12.)
	Радиоканал занят, либо произошла ошибка радиосвязи.	Повторите попытку позже.
Трубка отключилась во время использования.		• Выключите трубку и снова включите. (См. в разделе "Расположение органов управления" на странице 10.) • Повторно вставьте батареи и повторите попытку. (См. в разделе "Установка батарей" на странице 5.)

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Использование трубки при исчезновении напряжения в сети невозможно.	**Трубка не будет функционировать при сбое сетевого питания, т. к. в этом случае УАТС не излучает необходимые радиоволны.**	
Гарнитура не работает.	**При приёме входящего вызова сигнал в подключённой гарнитуре не слышен.**	• Опция сигнала гарнитуры должна быть установлена на "вкл.". (См. в разделе "ОПЦИИ ВХОДЯЩ" на странице 69.) • Штекер гарнитуры должен быть правильно подключён. (См. в разделе "Расположение органов управления" на странице 10.)
Сигнал гарнитуры не удаётся изменить на звонок или мелодию.	**Сигнал гарнитуры - это специфический сигнал, который не связан с настройками входящих звонков (Тип звонка).**	
Часто слышен шум.		• Держите трубку и БС подальше от других электрических устройств. • Приблизьтесь к БС.
Во время разговора раздаются два коротких сигнала.	**Радиосигнал слишком слабый.**	Приблизьтесь к БС.
Индикатор зарядки стал красным и часто мигает.	**Зарядное устройство плохо подключено.**	• Проверьте правильность установки батарей. • Правильно установите трубку в зарядном устройстве.
Батареи заряжались в течение 5,5 часов, однако раздаются звуковые сигналы, и после нескольких телефонных разговоров начинает мигать пиктограмма ▭ (требуется подзарядка).	**Возможно, загрязнились зарядные контакты батарей.**	Почистите зарядные контакты батарей, не повредив их, и повторите процедуру подзарядки.
	Настало время заменить батареи.	Замените их новыми.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
При работе с трубкой сетевой адаптер становится тёплым. При подзарядке батарей трубка становится тёплой.	**Это нормальные явления.**	
Отображается сообщение "НЕ ОБСЛУЖ", и слышны короткие звуковые сигналы.	**Трубка вне зоны покрытия.**	Приблизьтесь к БС или повторите попытку позже.
	БС или УАТС в нерабочем состоянии.	Обратитесь к местному дилеру.

Сообщения об ошибках

Сообщение об ошибке	Возможная причина	Устранение
ЗАРЕГ ТРУБКУ	**Трубка удалена или не зарегистрирована.**	Обратитесь к местному дилеру.
НЕ ОБСЛУЖ	**Трубка вне зоны покрытия.**	Приблизьтесь к БС.
	БС отключена.	Проверьте, подключён ли шнур питания.
АБОН НЕДОСТУПЕН	**Вызванная трубка вне зоны покрытия или не включена.**	Повторите попытку позже.
БАЗА ЗАНЯТА	**БС занята.**	Повторите попытку позже.
ПОДОЖДИТЕ...	**Трубка подключается к БС или УАТС.**	Немного подождите.
ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ	**Низкий заряд батарей трубки.**	Полностью зарядите батареи. (См. в разделе "Зарядка батарей" на странице 6.)
НЕТ ЗАПИСЕЙ	**При попытке просмотра Телефонной книги: Не содержит ни одной записи. (См. в разделе "Сохранение записи в Телефонной книге трубки" на странице 47.)** **При попытке просмотра Журнала входящих или исходящих вызовов: Не содержит ни одной записи.**	
ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА	**Телефонная книга переполнена, и сохранение в ней новой записи невозможно.**	Удалите ненужные данные из Телефонной книги и повторите попытку.
НЕВЕРНЫЙ НОМЕР	**Вы ввели недопустимые цифры.**	Повторите введённый номер (не более 5 цифр) и повторите попытку.
НЕОБХОДИМ РЕМОНТ		Обратитесь к местному дилеру.

Информация о батареях

После того, как батареи Panasonic полностью зарядились (при 25 °C):

Режим работы	Время работы
Активное использование (разговор)	До 15 часов
Пассивное использование (ожидание)	До 200 часов

- Время работы может оказаться короче указанного выше в зависимости от условий использования и температуры окружающего воздуха.
- Батареи будут медленно разряжаться даже при выключенной трубке.
- Во время подзарядки трубка может принимать вызовы.
- Потребление энергии возрастает при использовании трубки вне зоны покрытия. Если мигает пиктограмма "", выключите трубку.
- **Один раз в месяц необходимо чистить телефонную трубку и контакты зарядного устройства мягкой сухой тканью. Устройство следует чистить чаще, если оно испачкалось, запылилось, а также в условиях высокой влажности.** В противном случае аккумулятор не будет заряжаться должным образом.

Предупреждение о разряде батарей

Подзарядка батарей требуется в следующих ситуациях:

- Мигает пиктограмма "", и раздаётся звуковой сигнал*1.
- На дисплее появилось сообщение "**ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ**". В этой ситуации использование трубки невозможно.

*1 Если предупреждение о разряде батарей поступило во время разговора, он будет автоматически разъединён через одну минуту после звукового сигнала.

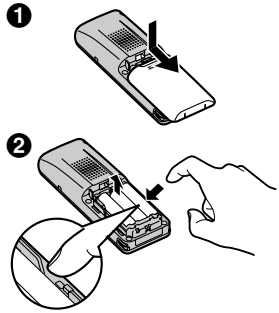
Замена батарей

Если пиктограмма "" мигает после непродолжительного использования телефона даже после полной зарядки батарей, батареи следует заменить.

Прежде чем заменять батареи, убедитесь, что на дисплей выведено предупреждение о разряде батарей. Выключите питание, чтобы не допустить потери информации в памяти. Замените батареи и зарядите новый комплект в течение около 5,5 часов.

Если заменить батареи, прежде чем появится предупреждение о разряде батарей, пиктограмма заряда батарей может показывать неверное значение. В этом случае пользуйтесь трубкой с установленными новыми батареями как обычно. При появлении на дисплее предупреждения о разряде батарей зарядите батарею в течение около 5,5 часов. После этого пиктограмма заряда батарей покажет верное значение.

1. Выключите питание во избежание потери информации в памяти.
2. Сильно нажмите на канавку в крышке и снимите её в направлении, показанном стрелкой (❶).
3. Откройте крышку и заменит батареи.
   - Вставьте палец в пространство сбоку, чтобы извлечь батареи (❷).
4. Закройте крышку и зарядите трубку.



- Пользуйтесь только батареями Panasonic с номером запчасти HHR-4EPT.

Важные правила техники безопасности

При использовании телефонного оборудования следует строго выполнять основные правила техники безопасности, включая описанные ниже, во избежание опасности возгорания, удара электрическим током и причинения иных травм.

- Не эксплуатируйте изделие рядом с водой, например, рядом с ванной, раковиной или мойкой, во влажном подвале или рядом с бассейном.
- Не пользуйтесь телефоном вблизи утечки газа, чтобы сообщить о ней в службу газа.
- Не устанавливайте вместе старые и новые батареи.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

В интересах вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте изделие иначе, чем это описано в соответствующих Инструкциях.
- По соображениям безопасности не вносите физических изменений в изделие и дополнительное оборудование.
- Изделие должно устанавливаться и обслуживаться только квалифицированным техническим персоналом.
- Во избежание опасности возгорания и удара электрическим токам не подвергайте данное изделие действию дождя и влаги.
- Соблюдайте все предупреждения и инструкции, нанесённые на изделие.
- Не ставьте изделие на неустойчивую поверхность, так как его падение может вызвать серьёзные внутренние повреждения.
- Сетевой адаптер должен подключаться к электрической сети, параметры которой указаны на зарядном устройстве. Если вы не уверены в типе электрической сети у вас дома, выясните это у местного дилера или в местной электроэнергетической компании.
- Не допускайте попадания шнура питания под тяжёлые предметы. Не устанавливайте зарядное устройство в местах, где на шнур питания можно наступить или запнуться за него.
- Чтобы снизить опасность удара током, не разбирайте изделие. Его обслуживанием должен заниматься только квалифицированный персонал. Вскрытие или снятие крышек может подвергнуть вас опасности контакта с опасным напряжением и иным рискам. Неверная сборка последующая может привести к удару током.
- Отключите зарядное устройство от розетки и предоставьте обслуживание изделия квалифицированному персоналу в следующих случаях:
  A. Если шнур питания или вилка повреждены или изношены.
  B. Если на изделие была пролита жидкость.
  C. Если изделие попало под дождь или оказалось в воде.

D. Если изделие не работает в соответствии с настоящей Инструкцией. Пользуйтесь только теми элементами управления, которые описаны в настоящей Инструкции. Неверные действия с иными органами управления могут привести к повреждению и потребовать вызова квалифицированного техника для восстановления работоспособности изделия.

E. Если изделие упало или было повреждено.

F. Если ухудшились эксплуатационные характеристики изделия.

- Во избежание возгорания, короткого замыкания или поражения электрическим током не допускайте попадания влаги в изделие, а также не вставляйте никаких предметов в отверстия на изделии.
- Чрезмерная громкость звука внутриушных и головных наушников и трубки может привести к потере слуха.
- Выключайте устройство при приближении к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, например, объектам для хранения топлива/химикатов или местам взрывных работ.
- Обратитесь к производителю персональных медицинских устройств, например, кардиостимуляторов, чтобы определить, предусмотрено ли на них адекватное экранирование от внешнего РЧ (радиочастотного) излучения. (Изделие работает в диапазоне частот от 1880 до 1900 MHz [МГц], а его максимальная выходная мощность не превышает 0,25 W [Вт].)
- Не пользуйтесь изделием в медицинских учреждениях при наличии соответствующих инструкций в этих учреждениях. В больницах и других медицинских учреждениях могут эксплуатироваться устройства, чувствительные к внешнему РЧ (радиочастотному) излучению.
- Отключите зарядное устройство от электрической розетки, если появился дым, необычный запах или шум. Эти условия могут привести к возгоранию или удару электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В отношении батарей существует опасность проглатывания. Храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Телефонный капсюль в телефонной трубке намагничен и может притягивать небольшие металлические предметы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем приступать к очистке, отключите зарядное устройство от электрической розетки. Протрите изделие мягкой тканью. Не пользуйтесь абразивными порошками или химическими средствами, например, бензином или растворителем. Не пользуйтесь ни жидкими, ни аэрозольными очистителями.
- При эксплуатации изделия электрическая розетка должна находиться рядом с ним и быть легко доступна.
- Изделие не следует устанавливать вблизи или поверх батареи отопления или иного источника тепла.
- Пользуйтесь только сетевым адаптером, батареями и зарядным устройством, указанными в настоящей Инструкции по эксплуатации.
- Не бросайте батареи в огонь. Они могут взорваться. Обратитесь в местные контролирующие органы за инструкциями по правильной утилизации.

- Не вскрывайте и не разбирайте батареи. Вытекший электролит - очень агрессивная жидкость, которая может привести к ожогам и травмам глаз или кожи. При проглатывании электролит оказывает токсическое действие.
- Осторожно обращайтесь с батареями, не замыкайте их на электропроводящие материалы, например, кольца, браслеты и ключи. Батарея и/или проводник могут перегреться и вызвать ожоги.
- Подзарядку батарей, приложенных в комплекте или рекомендованных для использования с данным изделием, выполняйте с соблюдением инструкций и ограничений, изложенных в Инструкции по эксплуатации.
- В случае неправильной замены батарей существует опасность взрыва.
- Не кладите металлические предметы, например, монеты или кольца, на зарядное устройство. Нагревшись до высокой температуры, они могут обжечь вас при прикосновении.

Замечание

Данный телефон осуществляет связь посредством цифровых сигналов, которые сложно перехватить. Тем не менее, не исключена возможность того, что эти сигналы будут перехвачены третьими лицами.

Важное замечание относительно правильного использования и подзарядки Ni-MH батарей

В силу своей конструкции батареи подвержены определённому износу. Срок службы батарей зависит также от правильного технического обслуживания. Наиболее важными факторами являются зарядка и разрядка. Чтобы максимально продлить срок службы батарей, запомните следующее.
Ni-MH батареи обладают эффектом памяти. Если полностью заряженные батареи несколько раз используются в трубке по 15 минут и снова устанавливаются на подзарядку, ёмкость батарей может снизиться до 15 минут вследствие эффекта памяти. Поэтому вам следует доводить батареи до полного разряда, т. е. пользоваться трубкой до тех пор, пока не начнёт мигать пиктограмма "▭" на дисплее. Затем выполните подзарядку, как описано в Инструкции по эксплуатации. После формирования правильного эффекта памяти можно добиться почти полной ёмкости Ni-MH батарей, заряжая и разряжая их последовательно несколько раз.

Ni-MH батареи могут также саморазряжаться. Такая саморазрядка зависит от окружающей температуры. При температуре ниже 0 °C саморазрядка будет минимальной. Высокая влажность и высокая температура способствуют саморазрядке. Длительное хранение также ведёт к саморазрядке. Вышедшие из строя Ni-MH батареи не следует выбрасывать вместе с обычным мусором. Они содержат токсичные гидриды тяжёлых металлов и поэтому должны передаваться на вторичную переработку.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА ЭЛЕМЕНТОМ ДРУГОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. ПРАВИЛЬНО УТИЛИЗИРУЙТЕ СТАРЫЕ БАТАРЕИ.

Оптимизация работы

Радиус действия

- Радиус действия зависит от топографии вашего офиса, погоды и условий эксплуатации, так как сигналы передаются между БС и трубкой радиоволнами.
- Как правило, радиус действия на открытом воздухе больше, чем в помещении. При наличии препятствий, например, стен, во время разговора по телефону может появляться шум. Сильнее всего уменьшают радиус действия высокие металлические полки и железобетонные стены.
- Трубка может не работать на слишком большом расстоянии от БС в зависимости от конструкции здания.
- Мы настоятельно рекомендуем вам держать трубку за нижнюю часть. В этом случае качество вызова будет выше, так как антенна находится в верхней части трубки.

Шум

Иногда может возникать шум или помехи, вызванные электромагнитным излучением от таких объектов, как холодильники, микроволновые печи, факсы, телевизоры, радиоприёмники и персональные компьютеры. Если такой шум возникает при разговорах по телефону, держите трубку подальше от таких электрических устройств.

Окружение

- Изделие должно находиться на достаточном расстоянии от нагревательных электроприборов и устройств, создающих электрические шумы, например, люминесцентных ламп и двигателей. Эти источники шума могут ухудшать качество работы изделия.
- Не помещайте изделие в помещения с температурой ниже 5 °C или выше 40 °C.
- Вокруг изделия оставьте пространство ок. 10 cm (см) для вентиляции.
- Избегайте мест со значительным задымлением запылённостью, влажностью, механической вибрацией, ударными нагрузками и прямым солнечным излучением.
- Данное изделие предназначено для установки и эксплуатации в условиях контролируемой температуры и относительной влажности.

Стандартный уход

- Протирайте изделие мягкой тканью.
- При очистке изделия не применяйте абразивные порошки и химические средства, например, бензин или растворители.
- Регулярно протирайте контакты зарядного устройства.
- Если эксплуатация изделия на длительное время прекращается, выньте сетевой адаптер из розетки.

Размещение

- На кладите тяжёлые предметы на трубку и зарядное устройство.
- Позаботьтесь о том, чтобы на изделие не падали предметы и не проливались жидкости. Не подвергайте изделие интенсивному воздействию дыма, пыли, механической вибрации и ударов.

- Поставьте зарядное устройство на плоскую поверхность. Если оно закреплено на стене, установите его прямо.

Примечание по ремонту, утилизации, передаче и возврату изделия

- Оставьте себе копию всех важных данных (например, Телефонной книги), прежде чем отправлять изделие на ремонт.
- Данное изделие способно хранить вашу личную/персональную информацию. Чтобы сохранить её секретность/конфиденциальность, мы рекомендуем стереть информацию, например, Телефонную книгу или журнал вызовов, из памяти, прежде чем утилизировать, передать или возвратить изделие.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае отказа питания данный беспроводной телефон не может функционировать. Позаботьтесь о наличии другого телефона, не зависящего от электросети, для экстренного выполнения и приёма вызовов в такой ситуации.

В случае неисправности, при которой открывается доступ к внутренним деталям, немедленно отключите сетевой адаптер и верните изделие в магазин или сервисный центр.

- Данное оборудование разработано в помощь слабовидящим при работе с наборными кнопками и клавишами.

Для данного изделия производитель установил срок службы до 7 лет со дня изготовления при условии, что изделие эксплуатируется в строгом соответствии с настоящей Инструкцией по эксплуатации и соответствующими техническими стандартами.

Сетевой адаптер

Согласно разделу 2 пункту 5 Федерального закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" производитель настоящим устанавливает срок службы сетевого адаптера 7 лет со дня изготовления при условии, что сетевой адаптер эксплуатируется в строгом соответствии с Инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Запрещается изменять, модифицировать и ремонтировать сетевой адаптер.
- Запрещается вынимать и вставлять вилку питания мокрыми руками.
- Запрещается наступать на шнур питания или вилку и класть их в местах, где они могут получить повреждения.
- Запрещается применять сетевой адаптер в очень влажных и загрязнённых местах.
- Запрещается устанавливать сетевой адаптер в местах, где он может легко упасть или подвергнуться действию интенсивной вибрации.
- Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным контактом.
- Запрещается применять сетевой адаптер при напряжении питания, отличном от 230 V (В) переменного тока.

- Запрещается эксплуатировать сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
- Регулярно удаляйте загрязнения с вилки питания.
- Если изделие не эксплуатируется в течение длительного времени (несколько месяцев или более), отсоедините сетевой адаптер от сетевой розетки.

Внимание!

Данное устройство беспроводной связи не защищено от несанкционированного доступа к радиоканалу "трубка–базовая станция".

Во избежание несанкционированного доступа следует пользоваться устройствами защиты, сертифицированными Государственным Комитетом по связи Российской Федерации.

Радиочастотные характеристики

Функция	Описание
Метод радиодоступа	Многочастотная TDMA-TDD
Частотный диапазон	от 1880 до 1900 MHz (МГц)
Число каналов	10
Разнос каналов	1728 kHz (кГц)
Скорость передачи	1152 kbps (кбит/с)
Взаимокомпенсация каналов	TDMA, 24 (Tx12, Rx12) слотов на кадр
Длительность кадра	10 ms (мс)
Модуляция	GFSK (частотная модуляция с гауссовой фильтрацией)
	Коэффициент избирательности=0,5 50 % спада в передатчике
Кодирование данных для модулятора	Дифференциальное кодирование
Голосовое кодирование	32 kbps (кбит/с) ADPCM (CCITT G.721)
Мощность передачи	Средняя 10 mW (мВт) Максимальная 250 mW (мВт)

Системные требования

Данная модель поддерживает следующие версии ПО для моделей БС и УАТС:

БС*1	УАТС	
	Номер модели	Версия ПО основного модуля обработки данных
KX-TDA0141CE	KX-TDA30	Файл ПО PSMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDA100 KX-TDA200	Файл ПО PMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDA600	Файл ПО PLMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDE100 KX-TDE200	Файл ПО PMMPR Версия 1.0000 или выше
	KX-TDE600	Файл ПО PGMPR Версия 2.0000 или выше
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Файл ПО PBMPR Версия 1.0000 или выше
KX-TDA0142CE	KX-TDA100 KX-TDA200	Файл ПО PMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDA600	Файл ПО PLMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDE100 KX-TDE200	Файл ПО PMMPR Версия 1.0000 или выше
	KX-TDE600	Файл ПО PGMPR Версия 2.0000 или выше
KX-TDA0158CE	KX-TDA30	Файл ПО PSMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDA100 KX-TDA200	Файл ПО PMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDA600	Файл ПО PLMPR Версия 5.0000 или выше
	KX-TDE100 KX-TDE200	Файл ПО PMMPR Версия 1.0000 или выше
	KX-TDE600	Файл ПО PGMPR Версия 2.0000 или выше
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Файл ПО PBMPR Версия 1.0000 или выше
KX-NCP0158CE	KX-NCP500 KX-NCP1000	Файл ПО PBMPR Версия 2.0000 или выше

*1 Поддерживается только программное обеспечение БС версий 5.000 и выше.

Дополнительная информация

Примечание:

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, который находится на изделии и/или на картонной коробке.

Серийный номер: 7 F A XX (XXXXXX)

- 1-й символ: год (9: 2009, 0: 2010... 6: 2016)
- 2-й символ: месяц (A: январь, B: февраль... L: декабрь)
- 3-й символ: приблизительный день месяца (A: 1-10-й день месяца, B: 11-20-й день месяца, C: 21-31-й день месяца)

Информация о сроке службы изделия:

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.
1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Авторские права:
Авторские права на этот материал принадлежат Panasonic Communications Co., Ltd., и он может быть воспроизведён только для внутреннего использования. Любое другое воспроизведение, полное или частичное, запрещено без письменного разрешения Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009

PSQX4886XA KK0309YR2099 (RU)